

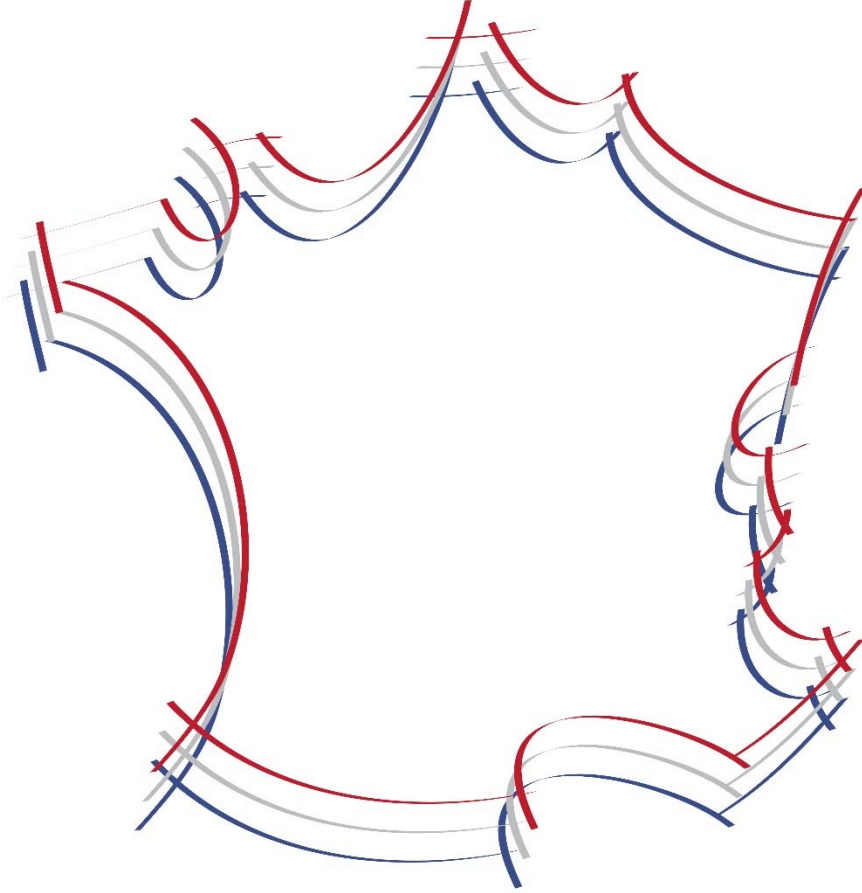


*Liberté • Égalité • Fraternité*

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

FRANSA CUMHURİYETİ - İÇİŞLERİ BAKANLIĞI

Fransa Yabancılar Genel Müdürlüğü



Fransa  
İtice  
Ba vuru  
K lavuzu



## Ç İNDEK İLER

1. Farklı koruma mekanizmaları .....	4
1.1. Mülteci statüsü .....	4
1.2. İkincil koruma .....	4
1.3. Vatansız statüsü.....	4
2. İltica prosedürüne erişim ve ülke topraklarında kalma hakkı.....	6
2.1. İltica talebini değerlendirmekten sorumlu ülkenin belirlenmesi .....	6
2.2. Fransa'da oturma süresi hakkı .....	7
3. İltica talebinin değerlendirilme koşulları .....	9
3.1. Fransa Mültecileri ve Vatansızları Koruma Dairesi'nin (OFPRA) incelemesi.....	9
■ Tamamlanacak olan OFPRA formu .....	9
■ Dosyanın yollanması.....	9
■ İltica talebinin OFPRA tarafından değerlendirildiğine dair kayıt belgesi .....	10
■ Talebin normal prosedür veya hızlandırılmış prosedür çerçevesinde incelenmesi.....	10
■ OFPRA'da gerçekleştirilen mülakat .....	10
■ OFPRA'nın kararı.....	11
3.2. Ulusal İltica Hakkı Mahkemesi'nin (CNDA) incelemesi .....	12
■ İtiraz süresi .....	12
■ İtiraz.....	12
■ İtiraz başvurusu alındısı .....	13
■ Avukat yardımı .....	13
■ CNDA'daki duruşma.....	14
■ CNDA'nın kararı .....	14
3.3. İltica talebinin kabul edilemez görülmesi ve dosyanın kapatılması .....	15
■ Kabul edilemez talep .....	15
■ Bir iltica talebi incelemesinin sonlandırılması .....	15
3.4. Yeniden inceleme .....	16
4. Sığınma işlemleri .....	17
4.1. Sığınmacılara sunulan yardımlar .....	17
■ İlk karşılama ve yönlendirme.....	17
■ Maddi ağırlama olanakları .....	19
■ Hassasiyetin tek başvuru noktası tarafından dikkate alınması .....	19
4.2. Sığınmacıların konaklaması .....	20
■ Barındırma merkezleri .....	20
■ Konaklama alanında yönlendirme .....	20
■ Barınma mekânından ayrılış .....	20





5. Sığınmacıların hakları .....	22
<b>5.1. Sığınmacı ödeneği (ADA - Allocation pour demandeur d'asile) .....</b>	<b>22</b>
■ Yararlanma şartları .....	22
■ Başvuru formu .....	22
■ Ödenek tutarı .....	23
■ Ödeme .....	23
■ İtiraz.....	23
<b>5.2. Eğitim hizmetlerine erişim .....</b>	<b>23</b>
<b>5.3. Sağlık hizmetlerine erişim .....</b>	<b>24</b>
■ Acil bakım .....	24
■ Genel sağlık sigortası (CMU - Couverture maladie universelle) .....	24
<b>5.4. İş piyasasına erişim .....</b>	<b>24</b>
6. İltica talebinin reddinin Fransa'da oturma devam etme hakkı üzerindeki etkileri .....	26
<b>6.1. OFPRA'nın veya CNDA'nın ret kararı .....</b>	<b>26</b>
<b>6.2. Menşei ülkeye geri dönüş yardımı.....</b>	<b>26</b>
<b>6.3. Menşei ülkeye zorunlu geri dönüş.....</b>	<b>27</b>
7. Koruma kapsamına girenlerin hakları.....	28
<b>7.1. Fransa'da oturma .....</b>	<b>28</b>
<b>7.2. Aile fertlerinin oturumu .....</b>	<b>29</b>
■ Aile fertlerinin oturma hakkı .....	29
■ Aile birleşimi hakkı.....	30
<b>7.3. Entegrasyon.....</b>	<b>30</b>
■ Fransa Göç ve Entegrasyon Dairesi (OFII) ile karşılama ve uyum sözleşmesinin imzalanması.....	30
<b>7.4. Sosyal haklar.....</b>	<b>31</b>
■ Barınma hakkı.....	31
■ İş piyasasına erişim .....	31
■ Sağlık hizmetlerine erişim.....	31
■ Sosyal ödenekler ve aile yardımları .....	32
<b>7.5. Yurtdışına seyahat .....</b>	<b>32</b>
<b>7.6. Vatandaşlık.....</b>	<b>33</b>
EK: faydalı adresler .....	34
<b>1. Ulusal adresler.....</b>	<b>34</b>
■ Dernekler .....	34
<b>2. Yerel adresler .....</b>	<b>36</b>
■ Tek başvuru noktaları .....	36
■ Valilikler .....	37
■ Fransa Göç ve Entegrasyon Dairesi'nin (OFII) bölge müdürlükleri .....	<b>Erreur ! Signet non défini.</b>





## 1. Farklı koruma mekanizmaları

Fransa'da üç farklı koruma mekanizması mevcuttur: Mülteci statüsü, ikincil koruma ve vatansız statüsü.

### 1.1. Mülteci statüsü

Mülteci statüsü 3 farklı dayanak ile size verilebilir:

- **Mülteci statüsü hakkındaki 28 Temmuz 1951 tarihli Cenevre Sözleşmesi:** Bu sözleşmeye göre mülteci statüsü "ırkı, dini, tabiiyeti, belirli bir sosyal gruba mensubiyeti veya siyasi görüşü yüzünden zulme uğrayacağından haklı sebeplerle korktuğu için vatandaşı olduğu ülkenin dışında bulunan ve vatandaşı olduğu ülkenin korumasından yararlanamayan ya da söz konusu korku sebebiyle yararlanmak istemeyen tüm bireylere" verilir.
- **Anayasal iltica hakkı:** 1946 Anayasası'nın giriş bölümünün 4. maddesine göre mülteci statüsü "özgürlük adına eylem yapmasından dolayı zulüm gören kişilere" tanınır.
- **Birleşmiş Milletler Mülteciler Yüksek Komiserliği'nin (BMMYK) yetkisi:** Komiserlik tüzüğü'nün 6. ve 7. maddelerine göre mülteci olarak tanınan kişiler Fransa'da mülteci statüsüne hak kazanırlar.

### 1.2. İkincil koruma

İkincil koruma, mülteci olarak tanınmak için gerekli şartları karşılamayan ancak ciddi ve bariz gerekçeler ile aşağıdaki ağır insan hakkı ihlallerinden biriyle gerçekten yüzleşme riskiyle karşı karşıya kaldığı düşünülen kişilere verilir:

- idam cezası veya infaz;
- işkence ya da insanlık dışı ve aşağılayıcı davranışlar ve cezalar;
- sivil hayatta, iç veya uluslararası bir silahlı çatışma nedeniyle yaşanan ve insanları bireysel durumlarından bağımsız olarak etkileyebilen bir şiddet ortamından kaynaklanan, yaşama ya da şahsa yönelik ağır ve bireysel bir tehdit.

Mülteci statüsü ile ikincil koruma Ulusal İltica Hakkı Mahkemesi (CNDA - Cour nationale du droit d'asile) kontrolü altında Fransa Mültecileri ve Vatansızları Koruma Dairesi (OFPRA - Office français de protection des réfugiés et apatrides) tarafından verilir.

### 1.3. Vatansız statüsü

Vatansız statüsüne dair 28 Eylül 1954 tarihli New York Anlaşması'na göre vatansız statüsü "hiçbir devletin yasaları uyarınca vatandaşlığına kabul etmediği" kişilere verilebilir. Bu statü diğer iki statüden farklıdır ve sadece vatandaşlığa sahip olmayan kişilere verilir. Zulüm riskleri dikkate alınmaz.

Vatansız statüsü idari mahkeme kontrolü altında OFPRA tarafından verilir.





Sığınmacılardan farklı olarak vatansız statüsü talep eden yabancılar taleplerinin değerlendirilmesi sürecinde ülke topraklarında kalma hakkından istifade edemezler.

Bu nedenle talebinizi valiliğe (préfecture) değil soyadınız, adınız, adresiniz ve talebinizin nedenlerini belirterek doğrudan OFPRA'ya yazılı olarak sunmalısınız.

Bunun üzerine OFPRA size bir vatansız statüsü talep formu gönderecektir. Bu formu doldurup sizi hiçbir devletin vatandaşlığını alamayacağınızı düşünmeye iten durumları açıklamalısınız. Formu imzalayıp ilişğine 2 yeni vesikalık fotoğrafınızı ve eğer varsa seyahat belgeniz, nüfus kayıt evraklarınız ve yürürlükte olan oturma izninizin fotokopisini eklemelisiniz.

Bunu takiben söz konusu form "iadeli taahhütlü posta" ile OFPRA'ya gönderilmelidir.

Bir mülakat için OFPRA'ya çağrılacaksınız. Sığınmacıların tersine bir avukat veya bir dernek temsilcisi eşliğinde gelemeyeceksiniz.

İletişim kurabildiğiniz veya kendinizi açıkça ifade edebileceğiniz bir başka dil yoksa dilediğiniz dilde mülakata girebileceksiniz.

OFPRA kararını size "iadeli taahhütlü posta" aracılığı ile ulaştıracak.

- ✓ **Eğer OFPRA size vatansız statüsü tanırsa**, diğer mültecilerin istifade ettiği haklardan (bkz. 6. Koruma kapsamına girenlerin hakları), özellikle de oturma izni edinme, seyahat belgesi edinme ve normal bir aile hayatı sürdürme hakkından yararlanabileceksiniz.
- ✓ **Eğer OFPRA size vatansız statüsü tanımayı reddederse**, OFPRA'nın kararını tebliğ edildiği tarihten itibaren 2 ay içerisinde ikamet yerinizin bağlı bulunduğu idari mahkeme nezdinde bu karara itiraz edebilirsiniz.

İtiraz süreci karar durdurucu değildir. Yani idari mahkemenin alacağı karar beklenmeden sınır dışı edilme tedbirine (Fransız topraklarını terk etme zorunluluğu) tabi tutulabilirsiniz.





## 2. İltica prosedürüne erişim ve ülke topraklarında kalma hakkı

Eğer Fransa'da sığınma talep etmek istiyorsanız Fransa Mültecileri ve Vatansızları Koruma Dairesi (OFPRA) nezdinde bir iltica başvurusunda bulunmanız gerekir.

Fransa'da yasal olarak ikamet ediyorsanız, iltica başvurusunda bulunabilirsiniz. Eğer oturma hakkı açısından yasadışı konumdaysanız veya Fransa'ya yasal olmayan yollarla girdiyse de iltica başvurusunda bulunabilirsiniz.

Eğer Fransa'ya bir vize ile giriş yaptıysanız, başvurunuzu vizeniz sona ermeden gerçekleştirmeniz tavsiye edilir.

İltica başvurunuzu OFPRA'ya sunabilmek için bağlı olduğunuz sığınmacıları karşılamakla görevli tek başvuru noktasında kaydınızı gerçekleştirmelisiniz (bkz. 4. Sığınma işlemleri).

İlk aşamada, tek başvuru noktasına iletilen bilgilerin tamamı bir valilik görevlisi tarafından tasdik edilir.

Sonrasında Fransa Göç ve Entegrasyon Dairesi'nden (OFII - Office français de l'immigration et de l'intégration) bir yetkili kişisel durumunuzu değerlendirir.

Şartları karşılamanız durumunda bir ay boyunca geçerli olan ve Fransa topraklarında yasal olarak kalmanıza izin veren bir iltica talep belgesi (attestation de demande d'asile) tarafınıza verilir.

### 2.1. İltica talebini değerlendirmekten sorumlu ülkenin belirlenmesi

İltica talebinizi Fransa'nın değerlendirmekle yükümlü olup olmadığını belirlemek üzere iltica talebinizi verdiğinizde valilik sizin 10 parmağınızın izni alacaktır ve özellikle menşei ülkenizden itibaren izlediğiniz yolun ve eğer varsa Avrupa Birliği'ne üye diğer ülkelerde sahip olabileceğiniz ailevi veya diğer türden bağlarınızın tespit edilmesi amacıyla bireysel bir mülakat gerçekleştirecektir. Avrupa Parlamentosu'nun ve Avrupa Birliği Konseyi'nin 26 Haziran 2013 tarihli, 604/2013 sayılı ve "Dublin III" adlı yönetmeliği uyarınca iltica talebinizin incelenmesinden sorumlu ülkenin belirlenmesi bu bilgi ve belgeler ışığında gerçekleştirilir.

#### Dublin III yönetmeliği kapsamına giren ülkeler

Avrupa Birliği'nin 28 üye ülkesi ve 4 ortak ülke: Almanya, Avusturya, Belçika, Bulgaristan, Çek Cumhuriyeti, Danimarka\*, İspanya, Estonya, Finlandiya, Fransa, Hollanda, İngiltere, İrlanda, İsveç, İtalya, Kıbrıs, Letonya, Litvanya, Lüksemburg, Macaristan, Malta, Polonya, Portekiz, Romanya, Slovakya, Slovenya, Yunanistan ve ortak ülkeler olarak: Lihtenştayn, İsviçre, İzlanda ve Norveç.

\* Danimarka "Dublin III" Yönetmeliği'ne tabi olmamakla beraber 15 Haziran 1990 tarihinde imzalanan Dublin Sözleşmesi'ni uygulamaya devam etmektedir.





**Aşağıdaki gibi bir durumun vuku bulması halinde Fransa'nın dışında bir Avrupa ülkesi sizin iltica talebinizi değerlendirmekle yükümlü olabilir:**

- Avrupa Birliği'ne üye bir başka ülke size geçerliliğini koruyan bir oturma izni veya vize veriyse,
- Avrupa Birliği'ne üye bir başka ülkenin sınırlarını yasadışı bir şekilde kara, hava veya deniz yoluyla geçtiğiniz saptanırsa,
- Avrupa Birliği'ne ilk girişi sizden vize istenmeyen bir ülkenin sınırlarından geçerek gerçekleştirdiyse,
- Avrupa Birliği'ne üye bir başka ülkede iltica talebinde bulduysanız.

**İltica talebinin bir başka Avrupa Birliği ülkesi tarafından değerlendirilmesi:** Eğer Fransa dışında bir Avrupa Birliği ülkesi iltica talebinizi değerlendirmekle yükümlü ise, valilik bu ülkenin dosyanızı değerlendirmeye alması için işlemleri başlatır.

Bu durumda sorumluluğunu üstlenen ülkeye transferiniz gerçekleşene kadar size Fransa'da kalmanıza izin veren bir iltica talep belgesi verilir.

Valilik hizmetleri bu transferi organize eder ve ülkeden ayrılışınıza dair detayları içeren bir transfer kararını size tebliğ eder. İdari mahkeme nezdinde bu karara itiraz etmek için 15 günlük bir süreniz vardır.

**İltica talebinin Fransa tarafından değerlendirilmesi:** Dublin prosedürü neticesinde talebinizin incelenme yükümlülüğü Fransa'ya düşüyor ise süreç aşağıda belirtilen şartlar ile uygulamaya geçirilir (bkz. 2.2).

## 2.2. Fransa'da oturma sürdürme hakkı

Talebinizin incelenmesinin Fransa'nın yükümlülüğünde olması durumunda size öncelikle bir ay boyunca geçerli bir iltica talep belgesi verilir. Valilik aşağıdaki durumlarda iltica talep belgesinin verilmesini reddedebilir:

- İncelemenin tekrarı için yeni bir talep sunmanız (bkz. 3.4.);
- Menşei ülkenizin dışındaki bir ülkeye iadeniz konusunda nihai bir kararın alınması veya bir Avrupa yakalama emrinin çıkarılması veya Uluslararası Ceza Mahkemesi tarafından bir teslim etme emrinin verilmesi.

Bu bir aylık süre içerisinde iltica talep formunu OFPRA'ya sunmak veya göndermek için 21 gününüz vardır (bkz. 3. İltica talebinin değerlendirilme koşulları).

Eğer dosyanız eksiksiz ise OFPRA mektup yoluyla size alındı teyidi gönderir. İltica talep belgenizin yenilenmesini sağlamak için ikamet yerinizdeki valiliğe bu mektubu sunmanız gerekmektedir.

Söz konusu belge iltica talebinizin incelendiği bütün dönem boyunca OFPRA tarafından verilecek karar tarafınıza tebliğ edilene kadar veya Ulusal İltica Hakkı Mahkemesi nezdinde itiraz durumunda itirazın alındığına dair tebligatın ibraz edilmesi şartıyla (bkz. 3.2. Ulusal İltica Hakkı Mahkemesi incelemesi) kararın tebliğine kadar yenilenebilir.

Her yenileme talebinde valilik tarafından talep edilen belgeleri, özellikle de ikamet ettiğiniz veya bir başkasının yanında kaldığınız adresi veya sizi barındırmakta olan devlet tarafından yetkili kurumun adresini gösteren ikamet evrakını talebiniz eşliğinde sunmalısınız.

İlk yenileme sırasında verilen ikinci belge normal prosedür çerçevesinde 9 ay, hızlandırılmış prosedür çerçevesinde ise 6 ay geçerlidir.





Bunu takip eden yenileme sırasında verilen belge ise normal prosedür çerçevesinde 6 ay, hızlandırılmış prosedür çerçevesinde 3 ay geçerlidir.

Talebinizin incelenmesi bir başka Avrupa Birliği ülkesinin yükümlülüğünde ise ve Dublin prosedürü uygulamaya sokulduğunda ilk belgenin geçerlilik süresi bir aydır. Bu belge yenilendiğinde ise geçerlilik süresi 4 aydır (bkz. 2.1 İltica talebini değerlendirmekten sorumlu ülkenin belirlenmesi).

**DİKKAT:** İltica talep belgesi Avrupa Birliği'ne üye diğer ülkelerde serbest dolaşım hakkı sağlamaz.

Valilik aşağıdaki durumlarda iltica talep belgesinin verilmesini reddedebilir veya verilen belgeyi geri alabilir:

- OFPRA iltica talebinizin kabul edilemez olduğunu beyan ederse (bkz. 3.3. Dosyanın kabul edilemez görülmesi ve kapatılması);
- OFPRA'ya iltica talebinizi geri çektiğinizi belirtirseniz (bkz. 3.3. Dosyanın kabul edilemez görülmesi ve kapatılması);
- OFPRA prosedürü sonlandırma kararı alırsa ve dosyanızın tekrar açılması için talepte bulunmazsanız (bkz. 3.3.);
- Kabul edilemezlik kararının verilmesi üzerine yalnızca sınır dışı edilme tedbirini önlemek amacıyla bir yeniden inceleme talebi sunarsanız (bkz. 3.4. Yeniden inceleme);
- İncelemenin tekrarı için yeni bir talep sunarsanız (bkz. 3.4.);
- Menşei ülkenizin dışındaki bir ülkeye iadeniz konusunda nihai bir karar alınır veya bir Avrupa yakalama emri çıkarılırsa veya Uluslararası Ceza Mahkemesi tarafından bir teslim etme emri çıkarılırsa.

Yukarıda belirtilen durumlarda Fransa'yı terk etmelisiniz. Aksi takdirde aleyhinizde sınır dışı edilme işlemleri başlatılacaktır.







## 3. İltica talebinin değerlendirilme koşulları

### 3.1. Fransa Mültecileri ve Vatansızları Koruma Dairesi'nin (OFPRA) İncelemesi

Valilik doldurmanız ve OFPRA'ya göndermeniz gereken bir iltica talebi formunu iltica talep belgesi ile aynı zamanda size sunar.

İltica talebinizi sunduğunuz sırada istifade etmek istediğiniz koruma mekanizmasını (mülteci statüsü veya ikincil koruma) belirtmeniz gerekmez. Talebiniz OFPRA tarafından tek bir prosedür bünyesinde öncelikle mülteci statüsü temelinde, durumunuzun buna uygun olmaması halinde de ikincil koruma temelinde incelenecektir.

Eğer OFPRA size mülteci statüsü veya ikincil koruma tanımazsa Ulusal İltica Hakkı Mahkemesi (CNDA) nezdinde itiraz edebilirsiniz (bkz. 3.2. İltica hakkının Ulusal İltica Hakkı Mahkemesi tarafından incelenmesi). Aynı şekilde OFPRA'nın ikincil koruma tanımama kararına itiraz etmek istiyorsanız yine Ulusal İltica Hakkı Mahkemesi'ne başvurabilirsiniz.

İltica talebinizde mevcut olan bilgiler tamamen gizlidir ve hiçbir şekilde ülkenize bildirilmeyecektir.

#### ■ Tamamlanacak olan OFPRA formu

**Form Fransızca olarak doldurulmalı**, imzalanmalı ve ilişğine geçerliliğini korumakta olan iltica talep belgesinin bir fotokopisi, 2 adet vesikalık fotoğraf ve mevcutsa elinizdeki seyahat belgesi eklenmelidir. Talebinizin OFPRA tarafından kayıt altına alınması için bu belgelerin sunulması zorunludur.

#### ■ Dosyanın yollanması

**Dosyanızı** tamamladığınızda iltica talep belgenizin verilme tarihinden **en geç 21 gün sonra** (yeniden inceleme talebi hariç) ve yalnızca posta yoluyla aşağıdaki adrese **göndermelisiniz**:

OFPRA  
201, rue Carnot  
94 136 FONTENAY-SOUS-BOIS CEDEX

Örneğin eğer iltica talep belgeniz size 10 Ocak tarihinde verildiyse dosyanızı OFPRA'ya en geç 31 Ocak tarihinde göndermelisiniz. Gönderi tarihinin belirlenmesinde postane kaşesi dikkate alınır.

Dosyanızı "iadeli taahhütlü posta" ile göndermeniz ve "gönderici" kısmına adınızı okunur bir şekilde yazmanız şiddetle tavsiye olunur.

Eğer dosyanızda eksikler varsa OFPRA mektubunuzu size geri gönderir ve dosyanızı tamamlamanız ve geri göndermeniz için 8 günlük ek bir süre tanınır. Eğer dosyanızı bu süre içerisinde göndermezseniz OFPRA talep sürecinizi sonlandırır ve iltica talep belgeniz yenilenmez.





Prosedürün herhangi bir aşamasında OFPRA'ya ek evraklar gönderebilirsiniz. OFPRA'ya göndereceğiniz her mektubun arkasına iltica talebinize ait kayıt mektubunda belirtilen dosya numarasını yazmayı unutmayın.

Adres değişikliği durumunda OFPRA'yı en kısa sürede ve posta yoluyla, tercihen "iadeli taahhütlü mektup" aracılığıyla bu değişiklikten haberdar etmeniz zorunludur. Nitekim OFPRA sizinle olan yazışmalarında, özellikle de mülakata çağrı ve iltica talebiniz hakkındaki kararın tebliği için bilinen en son adresinizi kullanır.

OFPRA'ya gönderilen bütün mektupların bir kopyasını, tüm alındı teyitlerini ve postanenin verdiği tüm gönderi ve alındı evraklarını dikkatle saklayın.

### ■ İltica talebinin OFPRA tarafından değerlendirildiğine dair kayıt belgesi

Dosyanızda eksik yoksa ve zamanında ulaştırılmışsa, OFPRA size talebinizin kayıt altına alındığını ve dosya numaranızı belirten bir mektup gönderir. Bu belge iltica talebinizin OFPRA tarafından işleme alındığının resmi kanıtıdır. Bu belge ilk iltica talep belgenizi yenilemenize olanak sağlar.

### ■ Talebin normal prosedür veya hızlandırılmış prosedür çerçevesinde incelenmesi

İltica talebiniz OFPRA tarafından ya normal prosedür, ya da hızlandırılmış prosedür çerçevesinde incelenir.

Hızlandırılmış prosedürde inceleme süreleri 15 güne indirilmiştir ancak normal prosedür ile aynı garantilerden istifade edersiniz. Ayrıca OFPRA dosyanız veya şahsi durumunuz ışığında gerekli görmesi halinde talebinizi normal prosedüre geçirmeye karar verebilir.

Talebiniz Tek başvuru noktası tarafından hızlandırılmış prosedür olarak kaydedilmiş ise OFPRA talebinizi hızlandırılmış prosedür çerçevesinde değerlendirir (bkz. 4.1. Sığınma işlemleri).

OFPRA ayrıca aşağıdaki durumlarda hızlandırılmış prosedürü uygulama kararı alabilir:

- OFPRA'nın hatalı bir karar alması amacıyla sahte belgeler sunar, gerçeği yansıtmayan ifadelerde bulunur veya bir takım bilgi veya belgeleri saklarsanız;
- Farklı kimlikler altında başka iltica taleplerinde bulunursanız;
- İltica talebinizi desteklemek amacıyla yalnızca herhangi bir koruma ihtiyacıyla alakalı olmayan hususları dile getirirseniz;
- Beyanlarınız tutarsız, çelişkili, bariz bir şekilde yanlış veya inanırlılığı düşük olursa ve OFPRA'nın menşei ülkeniz hakkındaki verilerine ters ise.

Hızlandırılmış prosedüre tabi tutulmanızı itiraz etmek istiyorsanız bunu yalnızca Ulusal İltica Hakkı Mahkemesi'ne sunulan itiraz sırasında yapabilirsiniz.

### ■ OFPRA'da gerçekleştirilen mülakat

Talebiniz OFPRA tarafından kayıt edildiğinde bir mülakata çağrılacaksınız.

Yalnızca aşağıdaki iki durumda mülakattan muaf tutulabilirsiniz:

- Dosyanızda belirttiğiniz bilgilerin OFPRA'nın size mülteci statüsü tanınması için yeterli olması durumunda;
- Uzun süreli ve iradenizden bağımsız tıbbi sebeplerin mülakat yerine gelmenizi ve mülakata katılmanızı engellemesi durumunda.





Eğer bir mülakata çağrılırsanız OFPRA'nın Fontenay-sous-Bois'da bulunan merkezine gitmelisiniz. Burada "koruma memuru" diye adlandırılan bir görevli sizinle görüşecektir. Dosyanızda konuştuğunuzu söylediğiniz dilde ya da konuştuğunuz tahmin edilen dilde bir tercüman gerekli olması durumunda OFPRA tarafından mülakatta hazır bulundurulacaktır.

Eğer bu mülakata katılmazsanız eksikliğinizin iltica talebiniz üzerinde olumsuz etkileri olabilir ve özellikle de dosyanızın kapatılmasına yol açabilir. Bu nedenle mülakata katılamayacak olursanız en az 48 saat önceden OFPRA'yı haberdar etmeli ve her türlü gecikmeyi bildirmelisiniz.

Eğer dilerseniz mülakat sonucunda görüşlerini sunacak olan bir avukat veya OFPRA tarafından yetkilendirilmiş bir dernek temsilcisi eşliğinde mülakata katılabiliyorsunuz. Ancak avukat veya dernek temsilcisinin mülakat sırasında mevcut olmaması durumunda mülakat ertelenmeyecektir.

Talebinizin gerekçelerini ifade etmekte zorluk yaşayacağınızı düşünerek mülakata dilediğiniz cinsiyette bir OFPRA görevlisinin ve/veya tercümanın katılmasını dilerseniz bunu OFPRA'dan talep edebilirsiniz.

Mülakat tamamen gizlidir. Beyanlarınız mülakatı gerçekleştiren koruma memuru tarafından bir tutanağa geçirilir ve eğer dilerseniz hakkınızdaki karar alınmadan önce (normal prosedür çerçevesinde) veya en geç kararın tebliği sırasında (hızlandırılmış prosedür çerçevesinde) bu tutanak size sunulur.

Mülakat aynı zamanda bir ses kaydına alınır ve yalnızca OFPRA'nın olumsuz karar alması durumunda ve bu karara itiraz etmeniz halinde bu kayda erişim sağlayabilirsiniz.

#### ✓ Görüntülü konferans aracılığıyla mülakat

Coğrafi mesafe veya şahsi durumunuz yüzünden (sağlık veya ailevi sebeplerle bulunduğunuz yeri terk etmeniz mümkün değilse veya özgürlüğünüzün sınırlandığı bir mekândaysanız) mülakatınızın Fontenay-sous-Bois'da gerçekleşmemesi ve görsel-ışitsel iletişim aracılığıyla uzaktan organize edilmesi mümkündür. Böyle bir durumda eğer varsa size eşlik edecek olan avukat veya dernek temsilcisi yanınızda hazır bulunur. Tercüman ise koruma memurunun yanında hazır bulunur.

OFPRA'nın Basse-Terre'de (Guadalup İli) bulunan bir şubesi vardır. Bu şube Fransa'nın Amerika kıtasında bulunan 3 ili, Guadalup, Martinik ve Guyana'da sunulan iltica talepleri konusunda yetkiye sahiptir. Eğer iltica başvurunuzu bu 3 ilden birinde sunmuş iseniz mülakatınız ya doğrudan Basse-Terre'de ya da ikamet etmekte olduğunuz ilde gerçekleştirilen bir başvuru incelemesi sırasında organize edilecektir.

#### ■ OFPRA'nın kararı

##### ✓ Süreler

OFPRA'nın karar verme süreleri değişkendir ve hızlandırılmış prosedürde ortalama 15 gün ile normal prosedürde birkaç ay arasındadır. OFPRA'nın yanıt vermeyi geciktirmesi talebinizin reddedildiği anlamına gelmez. Eğer OFPRA 6 aylık bir süre içerisinde kararını veremezse sizi mektup yoluyla bu durumdan haberdar edecektir. Bu nedenle gelen postalarınızı düzenli olarak kontrol etmelisiniz.

##### ✓ Olumlu karar

Eğer talebiniz olumlu bir karar ile sonuçlanırsa:

- ya mülteci statüsünü elde edersiniz ve OFPRA size mülteci statüsünün tanındığına dair kararını iletir;
- ya da ikincil koruma elde edersiniz ve OFPRA size ikincil koruma tanındığına dair kararını iletir.





### ✓ Olumsuz karar

Eğer iltica talebiniz reddedilirse OFPRA Fransızca dilinde yazılmış karar ve anladığınız düşünülen bir dile çevrilmiş bir belge talebinizin reddedildiğini bildirmek üzere size iletilecektir.

Tebliğ tarihinden itibaren bir ay içerisinde Ulusal İltica Hakkı Mahkemesi nezdinde bu karara itiraz edebilirsiniz.

İtirazınızı sunmak amacıyla adli yardımdan faydalanmak isterseniz bu konudaki talebinizi ya ret kararının tebliğinden itibaren 15 gün içerisinde ya da itirazın oluşturulması aşamasında sunmalısınız.

Eğer OFPRA'nın ret kararının tarafınıza tebliğinden itibaren bir ay içerisinde Ulusal İltica Hakkı Mahkemesi nezdinde bir itiraz girişiminde bulunmazsanız Fransa'da ikamet etme hakkınız sona erer ve Fransa'yı terk etmeniz gerekir.

## 3.2. Ulusal İltica Hakkı Mahkemesi'nin (CNDA) incelemesi

### ■ İtiraz süresi

İtirazınızı Ulusal İltica Hakkı Mahkemesi'ne sunmak için OFPRA'nın ret tebligatından itibaren bir aylık bir süreye sahipsiniz. OFPRA ret kararı vermişse itirazınız çerçevesinde bir koruma mekanizmasından yararlanmayı talep edebilirsiniz. Eğer OFPRA tarafından ikincil koruma tanınmış ise mülteci statüsünün tanınmasını talep edebilirsiniz. Bu ikinci durumda, eğer Ulusal İltica Hakkı Mahkemesi mülteci statüsünü size tanımaz ise OFPRA'dan elde etmiş olduğunuz ikincil korumayı geri çekemez.

Bu itiraz Ulusal İltica Hakkı Mahkemesi'ne söz konusu bir aylık süre içerisinde ulaştırılmalıdır (örneğin, ret kararınızı postaneden 20 Ocak tarihinde aldıysanız itiraz talebiniz en geç 21 Şubat tarihinde Ulusal İltica Hakkı Mahkemesi tarafından kayıt altına alınmalıdır). Bu nedenle itirazınız bir aylık süre sonlanmadan önce gönderilmelidir. İtirazınızı iadeli taahhütlü olması şartıyla tercihinize bağlı olarak mektup ya da faks aracılığı ile iletebilirsiniz. Eğer itirazınız mahkeme tarafından alındığında bu bir aylık süre dolmuş ise itirazınız kabul edilemez olarak görülecektir. Yani duruşma ve inceleme olmaksızın reddedilecektir.

### ■ İtiraz

İtiraz sürecinde aşağıdaki şartlara uyulmalıdır:

- Öncelikle OFPRA'nın ret kararının arka sayfasında yazılan açıklamaları dikkatle okuyun;
- İtirazınızı boş bir kâğıda (bu amaca özel bir form yoktur) Fransızca olarak yazmalı ve adınızı, soyadınızı, detaylı nüfus kayıt bilgilerinizi, mesleğinizi ve ikamet adresinizi de belirtmelisiniz. Mektubunuzda bir itiraz sunduğunuzu ve OFPRA dosya numarasını belirtmelisiniz;
- İtirazınıza OFPRA'nın ret kararının bir fotokopisini eklemeniz zorunludur;
- İtirazınızı gerekçelendirmeniz gerekir. Yani OFPRA'nın ret kararındaki gerekçelere neden katılmadığınızı veya OFPRA'nın size mülteci statüsü yerine ikincil koruma tanınmasına dair gerekçelere neden katılmadığınızı açıklamalısınız;
- Kimliğinizi ve tabiiyetinizi kanıtlayan elinizdeki belgeleri itirazınıza eklemelisiniz;
- Ayrıca anlattıklarınızı doğrulayan tüm evrakları da eklemelisiniz;
- İtirazınızda duruşma gününde mahkeme huzurunda hangi dilde ifade vermek istediğinizi belirtmelisiniz.

Tabiiyetinizi kanıtlayan evraklarla ilgili olarak, pasaport ya da nüfus cüzdanı gibi belgelerin orijinalini kendinizde saklayıp dosyanıza fotokopilerini koymanız daha doğru olur. Bu sayede mahkeme





tarafından size gönderilecek taahhütlü mektupları kimliğinizi ibraz ederek postaneden alabileceksiniz. Bu belgelerin orijinallerini kararın verileceği duruşma günü mahkeme heyetinin sarih talebi üzerine sunabilirsiniz.

Anlattıklarınızı doğrulayan belgeler için bunların orijinallerini dosyaya koyup kendinizde bir kopyasını saklamanız daha doğru olur. Talep ettiğiniz takdirde bu belgeler size duruşma günü ya da sonrasında posta yoluyla iade edilebilir. Anlattıklarınızı doğrulayan belgelerin Fransızcaya tercüme edilmiş olması gerekir. Tercümesi gerçekleştirilmeyen bir belgenin Ulusal İltica Hakkı Mahkemesi tarafından kullanılması mümkün değildir. Buna karşılık, nüfus kayıt belgeleri ile adli makamlar veya polis tarafından verilen evraklar dışındaki belgelerin yeminli bir tercüman tarafından tercüme edilmesi gerekmez.

- İtiraz başvurunuzu imzalamalısınız. Eğer 18 yaşından küçükseniz imzayı veliniz atmalıdır;
- İtiraz başvurunuzun gönderme ve teslim belgelerinin orijinallerini ve bir fotokopisini saklamalısınız;
- İkamet adresinizdeki tüm değişiklikleri CNDA'ya bildirmelisiniz;
- İtirazınız kayıt altına alındıktan sonra dosyanızın size iletilmesini talep edebilirsiniz.

Eğer itirazınızın açık yargılama usulü ile incelenmesine karar verilirse şahsen ilgili duruşmaya celp edileceksiniz. Bu durumda celpnamenizde belirtilecek tarihe kadar yazılı olarak mahkemeye ek bilgiler sunabileceksiniz.

Eğer itirazınız OFPRA'nın kararının sorgulanması için yeterli ciddilikte unsurlar içermiyorsa itirazınız bir raportör tarafından incelendikten sonra CNDA sizi bir duruşmaya çağırmaksızın kararname yoluyla itirazınızı reddedebilir.

### ■ İtiraz başvurusu alındısı

İtiraz başvurunuz kayıt altına alındıktan sonra CNDA belirttiğiniz adrese "itiraz başvurusu alındısı" (accusé de réception d'un recours) isimli belgeyi gönderir. Bu belge itirazınızın kayıt altına alındığını gösterir. Bu belge sayesinde iltica talep belgenizin yenilenmesini talep edebilirsiniz zira CNDA talebiniz hakkında karar verene kadar Fransa'da kalmaya devam edebilirsiniz.

### ■ Avukat yardımı

CNDA'daki duruşmaya bir avukat eşliğinde katılabilirsiniz.

Adli yardımdan istifade etmeyi talep edebilirsiniz. Bu durumda avukat masrafları tamamen devlet tarafından karşılanır ve avukat sizden herhangi bir ücret talebinde bulunmaz. Adli yardımdan yararlanmak için ya OFPRA'nın ret kararının tebliğinden itibaren 15 gün içerisinde CNDA'nın adli yardım bürosu nezdinde itiraz başvurusuna yönelik bir adli yardım talebi sunmalısınız ya da en geç itiraz başvurunuz sırasında bir adli yardım talebinde bulunmalısınız.

CNDA'nın Adli Yardım Bürosu'nun (BAJ - Bureau de l'aide juridictionnelle) adresi:

Cour nationale du droit d'asile  
35, rue Cuvier  
93 558 MONTREUIL-SOUS-BOIS

Adli yardım kapsamında çalışmayı kabul eden bir avukatın adını verebilir veya CNDA'dan sizin için bir avukat tayin etmesini isteyebilirsiniz. Eğer adli yardım hakkından yararlanıyorsanız sizden istese bile avukata herhangi bir ödeme yapmamanız gerekir.

Yalnızca itiraz başvurunuzun bariz olarak kabul edilemez nitelikte olduğu tespit edilirse adli yardımdan faydalanma talebiniz reddedilir.





### ■ CNDA'daki duruşma

CNDA itiraz başvurunuzu incelemek üzere sizi bir duruşmaya celp eder. Bu celpname duruşma tarihinden en az 1 ay önce posta yoluyla size ulaştırılır. Ancak itiraz başvurunuz hızlandırılmış prosedür çerçevesinde inceleniyor ise duruşmadan 15 gün önce celp edirsiniz. Bu duruşma CNDA'nın Montreuil'de bulunan merkezinde ya da talebinizi sunmuş olduğunuz denizaşırı ilde görsel-işitsel iletişim aracılığıyla gerçekleştirilir.

İtirazınızı inceleyen CNDA hâkimler heyetine bir sulh yargıcı başkanlık eder. Heyette, Birleşmiş Milletler Mülteciler Yüksek Komiserliği (HCR - Haut-Commissariat des Nations-Unies pour les Réfugiés) tarafından atanmış bir uzman da yer almaktadır. Hâkimler heyeti, hangi yönde karar verileceğini belirlemeksizin iltica talebinizin analizini gerçekleştiren bir raportörü dinledikten sonra sizin ve eğer varsa avukatınızın açıklamaları temelinde itirazınız hakkında bir karar verir.

OFPRA talebinizi hızlandırılmış prosedür çerçevesinde incelemeye karar vermişse veya talebiniz kabul edilemez görülmüşse, CNDA nezdindeki tek bir hâkim 5 haftalık bir süre içerisinde itirazınız hakkında bir karara varacaktır.

Bununla birlikte mahkeme kendi inisiyatifi ile veya sizin talebiniz üzerine iltica talebinin hızlandırılmış prosedür dâhilinde değerlendirilmemesi gerektiğini, kabul edilemez nitelikte olmadığını veya ciddi bir zorluk teşkil ettiğini düşünürse bir hâkim heyeti oluşturmaya karar verebilir.

İtiraz başvurunuzda talep ettiğiniz dilde veya böyle bir talep yoksa veya bu dilde tercüman bulunamaz ise, OFPRA mülakatında konuştuğunuz dilde bir tercüman CNDA tarafından hazır bulundurulacaktır. Duruşmaya gelmeniz şiddetle tavsiye edilir. Gelememeniz veya gecikecek olmanız durumunda CNDA'yı uyarmalısınız. Eğer duruşmada hazır bulunamayacaksanız gelmenizi engelleyen sebepleri yazılı olarak açıklayarak duruşmanın daha sonraki bir tarihe ertelenmesini talep edebilirsiniz. Erteleme bir hak değildir ve duruşmanızın ileri bir tarihe ertelenmesi konusunda tek yetkili CNDA hâkim heyeti başkanıdır.

Duruşma halka açıktır. Ancak hâkim heyeti başkanından duruşmanın halka kapalı olarak düzenlenmesini talep edebilirsiniz. Bu durumda duruşma otomatik olarak halka kapalı olacaktır. Hâkim heyeti başkanı da kendi inisiyatifiyle duruşmayı halka kapalı gerçekleştirebilir.

### ■ CNDA'nın kararı

CNDA, posta yoluyla gönderilecek "iadeli taahhütlü bir mektup" aracılığıyla Fransızca dilindeki kararı ve hangi yönde karar alındığını açıklamak üzere anladığınız düşünülen bir dilde hazırlanmış bir belgeyi size iletir.

CNDA,

- OFPRA'nın ret kararını iptal edebilir ve size mülteci statüsü veya ikincil koruma tanıyabilir. Bu durumda OFPRA tarafından bu iki koruma mekanizmasından birine kavuşmuş gibi aynı haklardan yararlanırsınız;
- OFPRA'nın size ikincil koruma tanıma kararını iptal edebilir ve size mülteci statüsü tanıyabilir;
- OFPRA'nın ret kararını teyit edebilir ve itirazınızı reddedebilir;
- bazı durumlarda OFPRA'nın kararını iptal edebilir ve iltica talebinizi tekrar incelemelerini emredebilir.

CNDA'nın kararı Danıştay nezdinde temyiz edilebilir. Danıştay iltica talebinizin tamamını incelemeyebilir. Sadece bir takım adli hususları değerlendirmeye alır. Bu uzun bir süreçtir ve bu konuda uzman bir avukat gerektirir. Bu amaçla adli yardım talebinde bulunabilirsiniz. Bu itiraz Fransa'da oturumunuzu uzatma hakkını sağlamaz ve ülkenize geri gönderilmenizi engellemez. Bu süreç ile ilgili olarak bir dernekten veya bir avukattan danışmanlık hizmeti almanız tavsiye edilir.





### 3.3. İltica talebinin kabul edilemez görülmesi ve dosyanın kapatılması

#### ■ Kabul edilemez talep

OFPPRA aşağıdaki durumlarda kabul edilemezlik kararı alabilir:

- Avrupa Birliği'ne üye bir ülkede iltica süreci çerçevesinde geçerli bir korumadan faydalanıyorsanız;
- Üçüncü bir ülkede geçerli bir mülteci statüsüne ve korumaya sahipseniz veya böyle bir ülkede kabul edilebilecek durumdaysanız;

Bu karara CNDA nezdinde itiraz edebilirsiniz.

Talebiniz kabul edilemez olarak görülürse Fransa'da oturma hakkınız sona erer ve CNDA nezdinde bir itiraz gerçekleştirseniz dahi ülkeyi terk etmeniz gerekir.

#### ■ Bir iltica talebi incelemesinin sonlandırılması

##### ✓ Dosyanın sonlandırılması

OFPPRA aşağıdaki durumlarda dosyanızı sonlandırabilir:

- Mülakat sırasında veya posta yoluyla iltica talebinizi geri çektiğinizi belirtirseniz;
- İltica talebinizi 21 günlük süre içerisinde sunmazsanız veya mülakatta hazır bulunmazsanız;
- İltica talebinizin incelenmesi için esas niteliği taşıyan bilgileri bilinçli olarak reddederseniz;
- İkamet adresinizi OFPPRA'ya makul bir süre içerisinde ulaştırmadığınız için sizinle iletişim kurulamazsa.

Dosyanız kapatılırsa Fransa'da oturma hakkınız sona erer ve ülkeyi terk etmeniz gerekir.

##### ✓ Dosyanın tekrar açılması

Dosyanızın incelenmesi sonlandırılırsa sonlandırma kararını takip eden 9 aylık süre içerisinde tekrar incelemeye açılmasını talep edebilirsiniz.

Bu amaçla kaydınızı yenilemek için valiliğe şahsen başvurmanız gerekir.

Valilikte gerçekleştirilen bu kayıt işleminden sonra dosyanın tekrar açılmasına yönelik talebinizi OFPPRA'ya sunmak için 8 günlük bir süreye sahip olursunuz. Bu takdirde OFPPRA dosyanızı tekrar açacak ve iltica talebinizi en son kalınan aşamadan incelemeye devam edecektir.

9 aylık süre içerisinde dosyanın tekrar açılmasına dair bir talep sunulursa oturma izniniz koruma hakkına sahip olursunuz ve şahsınıza bir iltica talep belgesi verilir.

Dosyanın tekrar açılmasına yönelik talebinizi bu 9 aylık süreden sonra sunarsanız işleminiz bunun yerine yeniden inceleme süreci çerçevesinde değerlendirilecektir (bkz. 3.4. Yeniden inceleme);





### 3.4. Yeniden inceleme

İltica talebiniz CNDA tarafından reddedilirse veya OFPRA'nın kararının tebliğini takip eden bir aylık süre içerisinde itiraz gerçekleştirmezseniz OFPRA'dan dosyanızı yeniden incelemeye almasını talep edebilirsiniz. Ancak bu prosedürden istifade edebilmek için dosyanıza "yeni bir delil" katıyor olmanız gerekir. Bu delilin şu koşullara uyması gerekir:

- Tarihinin CNDA'nın kararından sonra olması ya da daha önceyse sizin bunu söz konusu karardan sonra öğrenmiş olmanız gerekir;
- Ülkenize dönmeniz durumunda zulüm korkularınızı veya tehdidi altında olduğunuz ciddi tehlikeleri teyit edecek türden olmalıdır.

Bu konuda bir dernekten veya bir avukattan danışmanlık hizmeti alabilirsiniz.

Talebinizin kaydını gerçekleştirmek için valiliğe gelmelisiniz.

Ardından yeniden inceleme talebinizi OFPRA'ya sunmak için bu yeni kaydın gerçekleştirildiği tarihten itibaren 8 güne sahipsiniz. Eğer dosyanız tam değilse OFPRA dosyanızı 4 gün içerisinde tamamlamanızı isteyecektir.

Bunun ardından OFPRA talebinizi ön incelemeden geçirecek ve talebin sunulduğu tarihten itibaren 8 gün içerisinde kabul edilebilir olup olmadığına karar verecek. Bu inceleme sırasında bir mülakata çağrılmayabilirsiniz.

Bu inceleme sonrasında eğer ileri sürdüğünüz olayların ve kanıtların bir koruma mekanizmasına erişim olanağını ciddi oranda yükseltir nitelikte olmadığını düşünürse OFPRA yeniden inceleme talebinizi kabul edilemez olarak değerlendirebilir.

Eğer OFPRA talebinizi kabul edilebilir olarak değerlendirirse aksi karar alınmadığı müddetçe hızlandırılmış prosedüre tabi olacaktır.

İlk yeniden inceleme talebi sırasında eğer valilik söz konusu talebinizi yalnızca sınır dışı edilme tedbirini engellemek amacıyla gerçekleştirdiğinizi düşünürse OFPRA'nın karar alma tarihinden itibaren oturum hakkınızı kaybedersiniz.

İkinci bir yeniden inceleme talebi sırasında Fransa'da oturma devam etme hakkınız bulunmaz.

Her iki durumda iltica talep belgesinin verilmesi veya yenilenmesi reddedilebilir ve CNDA nezdinde bir itiraz gerçekleştiriyor olsanız dahi sınır dışı edilme tedbirine tabi tutulabilirsiniz.







## 4. Sığınma işlemleri

### 4.1. Sığınmacılara sunulan yardımlar

#### ■ İlk karşılama ve yönlendirme

İltica talebinizi OFPRA'ya sunabilmek için öncelikle tek başvuru noktalarından birinde talebinizin kaydını gerçekleştirmelisiniz.

Tek başvuru noktası sığınmacıların karşılanması için özel olarak oluşturulmuş bir birim olup valilik görevlileri ile Fransa Göç ve Entegrasyon Dairesi (OFII) görevlilerini bünyesinde bulundurur.

Kıta Fransa'sına yayılmış 34 adet tek başvuru noktası bulunmaktadır (ilişikte bu birimlerin listesini bulabilirsiniz).

İltica talebinizin kaydını gerçekleştirmek için bir ikamet adresi (posta adresi) tayin etmeniz gerekmez.

Tek başvuru noktasına gitmeden önce size işlemlerinize yardımcı olacak bir ön karşılama derneğine başvurmalısınız. Buna yönelik bir derneğin iletişim bilgilerini bağlı olduğunuz tek başvuru noktasından edinebilirsiniz.

#### ✓ Ön karşılamadan sorumlu dernekler

Ön karşılamadan sorumlu dernekler aşağıdaki görevleri yerine getirirler:

- İltica talebi çerçevesinde kimliğinizi ve aile üyelerinizi belirten elektronik kayıt formunu doldurmak;
- Tek başvuru noktasından bir randevu almak ve zorunlu olarak tek başvuru noktasına gitmeniz gereken yeri, günü ve saati belirten çağrı belgesini size sunmak. Bu randevu en geç derneğe gelişinizi takip eden 3 gün içerisinde verilecektir. Yoğun başvuru dönemlerinde bu süre 10 güne çıkabilir;
- Tek başvuru noktası tarafından istenecek olan vesikalık fotoğrafları çekmek.

Dosyanızın tamamı elektronik ortamda tek başvuru noktasına gönderilecek.

**DİKKAT:** Çağrı mektubunuzda belirtilen tarih ve saate mutlak suretle uyum göstermelisiniz. Gecikme durumunda kabul edilemeyeceksiniz ve yeni bir randevu alınması için ön karşılama derneğine bir kez daha başvurmanız gerekecek.

#### ✓ Tek başvuru noktasının rolü

İltica talebinizin tek başvuru noktası tarafından kayıt altına alınması 3 etapta gerçekleşir.

**Birinci etap sırasında** bir valilik görevlisi ön karşılama kurumu tarafından tek başvuru noktasına iletilen bilgilerin tamamını kontrol eder.

Bu görevli aynı zamanda 10 parmağınızın izini alır<sup>1</sup> ve iltica talebinizi incelemekle sorumlu ülkenin belirlenmesi amacıyla menşei ülkenizden itibaren izlediğiniz yolu tespit etmeye yönelik bireysel bir mülakat gerçekleştirir (bkz. 2.1. İltica talebini değerlendirmekten sorumlu ülkenin belirlenmesi).

<sup>1</sup> Bu etap 14 yaşın üzerindeki herkes için zorunludur.





Bu ilk etap tamamlandığında iltica talebinizin incelenmesi için hangi sürecin uygulanacağı konusunda bilgilendirilirsiniz.

Eğer iltica talebiniz bir başka ülkenin sorumluluğunda olursa "Dublin III" isimli prosedür uygulamaya geçirilir (bkz. 2.1. İltica talebini değerlendirmekten sorumlu ülkenin belirlenmesi).

Eğer iltica talebinizin incelenmesi Fransa'nın sorumluluğundaysa OFPRA normal prosedür veya hızlandırılmış prosedür çerçevesinde bununla ilgilenecektir. Hızlandırılmış prosedürde OFPRA'nın inceleme süreleri genelde on beş gündür. Ancak her iki prosedürde de sığınmacılar aynı garantilerden istifade ederler.

Aşağıdaki iki durumda **iltica talebiniz tek başvuru noktasında otomatik olarak hızlandırılmış prosedüre alınır:**

- Güvenli menşei ülke olarak görülen bir ülkenin vatandaşlığına sahipseniz (bu ülkelerin listesi valilikte veya OFPRA'nın internet sitesinde bulunabilir);
- Daha önceden kesin olarak reddedilen birinci iltica talebinizi gerçekleştirmişseniz ve dosyanızın yeniden incelenmesini talep ediyorsanız.

Aşağıdaki durumlarda **iltica talebiniz tek başvuru noktasında hızlandırılmış sürece alınabilir:**

- Parmak izlerinizin alınmasını reddederseniz;
- Sahte belgeler sunarak, yalan beyanlarda bulunarak veya bir takım bilgileri saklayarak yetkililere yanlış bir karar aldirmaya çalışırsanız;
- Farklı kimlikler altında birden fazla iltica talebinde bulunmuşsanız;
- Fransa'ya girişinizden beri iltica talebinizi sunmak için gecikmişseniz (120 günden fazla);
- Yalnızca sınır dışı edilme tedbirini engellemek amacıyla iltica talep ediyorsanız;
- Eğer Fransa'da oturumunuz kamu düzeni, kamu güvenliği ve ulusal güvenlik için ciddi bir tehdit oluşturuyorsa.

Bu kayıt işlemi sonrasında bir ay süreyle geçerli bir iltica talep belgesi size verilir. Bu süre boyunca iltica talep formunu doldurup OFPRA'ya göndermelisiniz (bkz. 3-1).

**İkinci etapta** bir OFII görevlisi bir anket aracılığıyla kişisel durumunuzu değerlendirir (bkz. 4.1. Sığınmacılara sunulan yardımlar). Bu değerlendirme iltica talebiniz için OFPRA nezdinde sunduğunuz gerekçeleri ilgilendiremez.

Eğer hâlihazırda barındırılmıyorsanız ve barındırma hizmetinden yararlanmayı talep ediyorsanız bu görevli sizi yönlendirmek üzere bir konaklama mekânı arar (bkz 4.2. Sığınmacıların konaklaması).

Son olarak sığınmacı ödeneğine hak kazandırır (bkz. 5.1. Sığınmacı ödeneği).

#### ✓ **Tek başvuru noktasından geçtikten sonra sunulan refakat hizmetleri**

Tek başvuru noktasından geçtikten sonra eğer sığınmacılara yönelik karşılama merkezlerinden (CADA - Centre d'accueil pour demandeur d'asile) birinde veya sabit ikamet sağlayan bir acil barındırma mekânında (oteller hariç) kalıyorsanız barındırıldığınız bu mekânda size bir takım refakat hizmetleri sunulacaktır.

Eğer böyle bir mekânda kalmıyorsanız söz konusu refakat hizmeti OFII tarafından yönlendirileceğiniz özel bir birim tarafından sunulacaktır.

Bahsi geçen refakat hizmeti, özellikle ikamet adresinizin tayini ve OFPRA'ya iletmeniz gereken iltica talep dosyasının oluşturulmasına yönelik yardımı da içerir.





### ■ Maddi ağırlama olanakları

İltica talebinizin kaydı için tek başvuru noktasındaki randevunuza gittiğiniz zaman OFII bir takım ihtiyaçlarınızı karşılamayı teklif edecektir. Bu teklifi kabul ettiğiniz takdirde bütün iltica süreciniz boyunca geçerli olacak şekilde bir takım maddi ağırlama olanaklarından yararlanabileceksiniz.

Maddi ağırlama olanakları aşağıdakileri içerir:

- Sizin için ve eğer varsa aile üyeleriniz için sığınmacılara yönelik bir ağırlama merkezinde (CADA) veya bir acil barındırma merkezinde konaklama;
- İltica talebi dosyanızın takibini sağlamak için idari ve sosyal işlemlerinizi ve size sunulan sosyal haklara erişimde kılavuzluk;
- Tutarı ailenizin yapısına göre ayarlanacak "sığınmacı ödeneği" (ADA - Allocation pour demandeur d'asile) adını taşıyan aylık bir para yardımı.

Eğer yardım önerisini reddederseniz maddi ağırlama olanaklarının tümünden istifade etme hakkını kaybedersiniz.

Size sunulan yardım önerisi sığınmacı statüsü ile bağlantılıdır. Bu nedenle iltica talebiniz hakkında nihai bir karar verilene kadar bu statüden yararlanamıyor olacaksınız. Eğer iltica talebinizin değerlendirilmesi bir başka ülkenin sorumluluğundaysa söz konusu ülkeye transferiniz gerçekleşene kadar maddi ağırlama olanaklarından yararlanabileceksiniz.

### ■ Hassasiyetin tek başvuru noktası tarafından dikkate alınması

Tek başvuru noktasına geldiğiniz sırada ve iltica talebiniz kayıt altına alındıktan sonra bir OFII görevlisi karşılama alanındaki özel ihtiyaçlarınızı değerlendirebilmek amacıyla sizinle şahsi bir görüşme gerçekleştirecektir.

Bu mülakat tamamen gizlidir.

Özel ağırlama olanaklarından istifade etmeye ihtiyaç duyup duymadığınızı belirlemek üzere size bir dizi soru sorulur. Eğer durumunuz bunu gerekli kılıyorsa OFII görevlisi sizi durumunuza uygun bir barındırma merkezine yönlendirmek üzere ifadelerinizi değerlendirmeye alır.

Bu anketi yanıtlayıp yanıtlanmamakta özgürsünüz. Eğer yanıtlamayı reddederseniz, resmi kurum ihtiyaçlarınıza uygun olmayan bir konaklama mekânına yönlendirilmenizden veya durumunuzun OFPRA'ya bildirilmemesinden sorumlu tutulamaz.

Eğer Fransa'ya bir tıbbi dosya ile gelmişseniz OFII görevlisi dosyanızı gizli bir zarf ile OFII doktoruna iletacaktır ve doktor durumunuzun karşılama şartlarının uyarlanmasını gerektirip gerektirmediğine karar verecektir. Eğer bir sağlık sorunu yaşıyorsanız bir bakım merkezine veya en yakın hastanenin acil servisine yönlendirileceksiniz.

Eğer OFII görevlisi bir hassasiyet tespit ederse sizin onayınız ile bunu OFPRA'ya bildirebilir. Bu bilgilendirmenin amacı gerekli olduğu takdirde iltica talebinizin OFPRA tarafından incelenmesine dair şartları uyarlamaktır (örneğin, engelli bireyler için erişim şartlarının uygunlaştırılması veya bir işaret dili tercümanının hazır bulundurulması). Gerekli olan düzenlemeleri OFPRA belirleyecektir.

Bir hassasiyet durumundan kaynaklanan bu ihtiyaçlar iltica talebinizin incelendiği tüm dönem boyunca barındırma merkezleri veya derneklerde faaliyet gösteren ve idari ve sosyal işlemlerinizi size kılavuzluk yapmakla görevli sosyal hizmet uzmanları tarafından dikkate alınacaktır.





## 4.2. Sığınmacıların konaklaması

### ■ Barındırma merkezleri

Bütün Fransa'ya yayılmış bulunan CADA merkezleri ve acil barındırma merkezleri bünyesinde sığınmacılara yönelik yaklaşık 50.000 adet barınma kontenjanı bulunmaktadır. Acil barındırma merkezleri apartman daireleri, toplu barındırma merkezleri ve otel odaları şeklinde birçok farklı yapıda sunulur. Bütün bu mekânlardan yalnızca sığınmacılar ve onların yakın aile fertleri yararlanabilir.

Bu barınma imkânlarından yararlanmak için iltica talep belgesine sahip olmalısınız. İltica talepleri Avrupa Birliği'ne üye bir başka ülkenin sorumluluğunda olan şahıslar CADA bünyesindeki ağırlama merkezlerinden yararlanamazlar.

CADA ve acil konaklama merkezlerinde diğer şahıslar veya aileler ile bir takım tesisleri (mutfak, banyo, tuvalet) paylaşabilirsiniz.

CADA merkezlerinde ve acil konaklama merkezlerinin bir kısmında idari takip (iltica talebi sürecinde kılavuzluk) ve sosyal takip (sağlık hizmetlerine, çocuklar için eğitim hizmetlerine erişim, vs.) hizmetlerinden yararlanırsınız. Bu hizmet devlet tarafından finanse edilir ve organize edilir. Ağırlama merkezleri çoğu zaman dernekler tarafından yönetilir.

### ■ Konaklama alanında yönlendirme

Barındırma teklifini de içeren maddi ağırlama olanakları iltica talebinizin kaydını gerçekleştirdiğiniz tek başvuru noktasında bulunan OFII birimi tarafından sunulur. Eğer bu yardım teklifini reddederseniz sığınmacı ödeneğinden (ADA) yararlanamazsınız.

**Eğer bu yardım teklifini kabul ederseniz OFII, ağırlama kontenjanına bağlı olarak CADA veya acil konaklama merkezlerinden birinde barınma olanağı teklif edecektir.** Eğer yeterli kontenjan mevcut değilse OFII sizi kontenjan açılmasını beklediğiniz sırada bir otelde konaklamanızı sağlayacak derneklere yönlendirecektir.

Barınma talebiniz OFII tarafından boş yer sayısına bağlı olarak sırasıyla bulunduğunuz ilde, bölgede veya Fransa'nın diğer herhangi bir bölgesinde karşılanmak üzere incelenecektir.

**İltica talebinizi yaptığınız il veya bölgenin dışında bir konaklama imkânı size sunulabilir.** Eğer bu öneriyi reddederseniz ADA (Sığınmacı ödeneği) da alamayacaksınız ve sığınmacılara özel bir merkezde diğer herhangi bir barındırma teklifi yapılmayacaktır.

Eğer size herhangi bir çözüm sunulamazsa haftanın her günü herhangi bir telefon kabininden **ücretsiz olarak 115'i arayabilirsiniz.** Adınızı ve bulunduğunuz yeri belirterek geceyi geçirmek üzere bir acil barınma merkezine kabul edileceksiniz. Bu numara çoğu zaman meşguldür. İletişim kurabilmek için aramanızı tekrarlayın.

Buna karşılık eğer OFII tarafından teklif edilen barındırma merkezini reddederseniz 115 numarasıyla ulaşacağınız birim yalnızca tıbbi, psikolojik veya sosyal açıdan özel bir sıkıntı yaşamamız durumunda sizi kabul edecektir.

### ■ Barınma mekânından ayrılış

Eğer sığınmacılara özel bir barınma mekânına kabul edilerseniz bu yardımdan bütün iltica süreciniz boyunca ve varsa CNDA nezdindeki itirazınız boyunca yararlanacaksınız.





Eğer OFPRA'nın veya CNDA'nın nihai kararı olumluysa barınma merkezini 3 aylık bir süre içerisinde terk etmeniz gerekir. Bu süreyi tek sefer için 3 ay daha uzatmayı talep edebilirsiniz. Eğer karar olumsuz ise barınma merkezini bir aylık süre içerisinde terk etmeniz zorunludur.

Eğer bu sürenin ötesinde söz konusu barınma mekânında kalmayı sürdürürseniz il valisi bu mekânı terk etmeniz için size resmi tebliğ gönderebilir. Buna rağmen bu mekânı hala terk etmemiş iseniz il valisi idari mahkeme hâkiminden bu mekânı terk etme emrinin çıkarılmasını talep edebilir.

Eğer OFPRA'nın ve CNDA'nın nihai kararı olumsuzsa gönüllü geri dönüş yardımından yararlanabilirsiniz (bkz. 3.5. Menşei ülkenize geri dönüş yardımı).





## 5. Sığınmacıların hakları

### 5.1. Sığınmacı ödeneği (ADA - Allocation pour demandeur d'asile)

Sığınmacı ödeneği (ADA) 29 Temmuz 2015 tarihli iltica hakkı reformuna ilişkin kanun tarafından oluşturulmuştur. Bu yardım 1 Kasım 2015 tarihinde Geçici Bekleme Ödeneği'nin (ATA) ve Aylık Harcırah Ödeneği'nin (AMS) yerini almıştır.

Bu ödeneklerin yönetiminden OFII sorumlu olup ödemeler Hizmet ve Ödeme İdaresi tarafından gerçekleştirilir.

Bu para yardımı iltica talebinizin incelenme süreci boyunca veya iltica talebinizin incelenmesinden sorumlu ülkeye transfer edilene kadar sığınmacılara ve geçici korumadan yararlanan yabancı ülke vatandaşları ile CESEDA'nın (Yabancıların Fransa'ya Girişi ve Oturumu ile İltica Hakkı'na dair Kanun) L. 316-1 maddesi uyarınca geçici oturma izni verilenlere (insan ticareti ve seks ticareti mağdurları) ödenir.

#### ■ Yararlanma şartları

Sığınmacı ödeneğinden yararlanabilmek için aşağıdaki şartları karşılamalısınız:

1- İltica talep belgesine veya aşağıdaki statülerden biri çerçevesinde verilmiş bir oturma iznine sahip olmak:

- Fransa'da iltica talebini sunmuş sığınmacı (CESEDA'nın L.741-1 maddesi),
- "Dublin III" prosedürüne tabi sığınmacı (CESEDA'nın L.742-1 maddesi),
- Geçici koruma yararlanıcısı (CESEDA'nın L.743-1 maddesi),
- İnsan ticareti ve seks ticareti mağduru yabancı (CESEDA'nın L.316-1 maddesi);

2- Reşit olmak;

3- Eğer sığınmacıysanız OFII tarafından sunulan maddi ağırlama olanaklarını kabul etmiş olmak.

#### ■ Başvuru formu

Eğer sığınmacıysanız tek başvuru noktasındaki kaydınızı gerçekleştirdikten sonra ve OFII tarafından sunulan yardım teklifini kabul etmeniz şartıyla sığınmacı ödeneğine hak kazanırsınız.

Bu ödenek iltica talebinizi OFPRA'ya sunduktan sonra ve iltica talebinizin kaydının gerçekleştirilmesinden en fazla 21 gün sonra ödenmeye başlayacaktır.

Eğer 1- c) veya d) maddelerinde sözü edilen kategorilerde yer alıyorsanız başvurunuz oturduğunuz yerdeki OFII bölge müdürlüğüne sunulmalıdır (OFII'nin bölge müdürlüklerinin bir listesi ekte sunulmaktadır).

Talep formunuzu da buradan alabilirsiniz. Formu doldurduktan sonra oturma iznimize, ikamet adresinize, aile fertlerinize ve gelir kaynaklarınıza dair kanıtlayıcı evraklar ile birlikte OFII'ye geri göndermelisiniz.





### ■ Ödenek tutarı

Sığınmacı ödeneğinden yararlanabilmek için Aktif Dayanışma Geliri'nin (RSA - Revenu de solidarité active) altında bir aylık mali gelire sahip olduğunuzu kanıtlamalısınız.

Ödenek tutarı aile fertlerinizi, gelir kaynaklarınızı ve barınma şeklinizi dikkate alan bir ölçeğe göre hesaplanır.

### ■ Ödeme

Sığınmacı ödeneği bir aylık süre içerisinde (CESEDA'nın L. 731-2 maddesi) itiraz edilmemesi durumunda OFPRA'nın kararının tebliği, itiraz durumunda ise CNDA'nın kararının tebliği ile belirlenecek olan iltica talebiniz hakkındaki nihai kararın verilmesine kadar size ödenir.

İltica talebi hakkındaki nihai kararın tebliğini takip eden ay içerisinde veya sığınmacının "Dublin III" prosedürü çerçevesinde transferi (veya kaçıışı) gerçekleştikten sonra ödeneğin yatırılmasına son verilir.

Eğer geçici koruma kategorisindeyseniz, ödenek miktarı bütün koruma süresi boyunca ödenmeye devam eder.

Eğer insan ticareti ve seks ticareti mağduru bir yabancıysanız (yukarıda bahsedilen kanunun L. 316-1 maddesi) ödenek tutarı başvurudan itibaren 12 aylık bir süre boyunca ödenir ve bu süre oturum izninizin geçerli olduğu dönem boyunca yenilenebilir.

Ödenek,

- makul bir gerekçe olmaksızın barındırma merkezini terk etmeniz, yetkili makamların huzuruna çıkma yükümlülüğünü yerine getirmemeniz, bilgi taleplerine yanıt vermemeniz veya iltica süreciniz ile ilgili şahsi mülakatlarda hazır bulunmamanız durumunda askıya alınabilir;
- mali kaynaklarınızı saklamanız, ailevi durumunuzla ilgili yalan beyanlarda bulunmanız, şiddet eğilimi gösteren hareketlerde bulunmanız veya barınma merkezinizin yönetmeliğini ciddi olarak ihlal etmeniz halinde geri çekilebilir;
- iltica talebinizin yeniden incelenmesine yönelik bir talepte bulunmanız veya yardım talebinizi makul bir gerekçe olmaksızın gecikmeli olarak sunmanız durumunda reddedilebilir.

### ■ İtiraz

Oturum hakkınız, ailevi durumunuz, gelir kaynaklarınız veya işiniz gibi durumunuz ile ilgili her türlü değişikliği OFII'ye beyan etmeniz zorunludur.

OFII tarafından ADA (Sığınmacı ödeneği) konusunda alınacak bir karar aleyhinde itirazda bulunmak isterseniz OFII nezdinde idari itiraz gerçekleştirmelisiniz. Adli temyiz konusunda ise idari mahkeme yetkilidir.

## 5.2. Eğitim hizmetlerine erişim

Sığınmacıların aile fertlerinin eğitim sistemine erişimi Fransa vatandaşlarının hakları ile aynıdır.

Eğitim kanunu (madde L.111-2) uyarınca "Her çocuk ailesinin vereceği öğretimi tamamlayacak bir okulda eğitim görme hakkına sahiptir".

Yine bu kanuna göre "Bu eğitim her iki cinsiyetten 6 ile 16 yaş arasındaki hem Fransız vatandaşları hem de yabancı uyruklular için zorunludur" (Belirtilen kanunun L. 131-1 maddesi).

İlkokula kayıt belediye nezdinde yapılır. Çocuğunuz velayetine, ikamet adresinize ve çocuğun tüm aşlarının yapıldığına dair belgeleri ibraz etmelisiniz.





Orta öğretim seviyesindeki bir kuruma (ortaokul veya lise) yönelik kayıt doğrudan ikamet adresinize en yakın kurum nezdinde yapılır.

İster barınma merkeziniz olsun ister OFII tasdikli bir dernek olsun idari ve sosyal işlemlerinize size kılavuzluk etmekle görevli birim bu işlemleri yerine getirmenizde size yardımcı olabilir.

### 5.3. Sağlık hizmetlerine erişim

#### ■ Acil bakım

Genel sağlık sigortası (CMU - Couverture maladie universelle) çerçevesinde sığınmacılara sunulan sosyal koruma mekanizmasından yararlanmayı beklerken hastanelerin sağlık hizmet merkezlerine (PASS - Permanences d'accès aux soins de santé) gidebilirsiniz. Burada doktorlar sizi muayene eder ve ücretsiz olarak ilaç verirler.

Ayrıca bazı dernekler sağlık sigortanız olmasa dahi diş, göz ve psikolojik destek yönünden sağlık hizmetleri sunar.

Barındığınız yere bağlı bulunan il dernekleri (maisons du département) çoğu zaman çocuk sağlığının düzenli takibi ve aşılarıyla ilgilenen anne ve çocuk bakım birimlerine ve kadınlara yönelik (doğum kontrolü ve hamilelik takibi konularında destek) aile planlama ve eğitim merkezlerine sahiptir. Genel sağlık sigortası kaydınız gerçekleşmeden önce de bu hizmetlerden istifade edebilirsiniz.

#### ■ Genel sağlık sigortası (CMU - Couverture maladie universelle)

Sığınmacı olarak temel ve ek genel sağlık sigortasından (CMU) yararlanabilirsiniz. Bu hak size iltica talebinizin kaydı gerçekleştiği andan itibaren tek başvuru noktasında size verilecek iltica talep belgesini ve ikamet belgenizi ibraz etmeniz şartıyla tanınır.

Bu sayede sizin, eşinizin ve çocuklarınızın bütün tıbbi ve hastane masrafları ücretsiz olarak karşılanır.

CMU'dan yararlanmak için ikamet ettiğiniz bölgedeki sağlık sigortası sandığına (CPAM - Caisse primaire d'assurance maladie) başvuruda bulunmanız gerekir. Bu işlemi gerçekleştirmek üzere barındığınız merkezin, iltica talebinizin incelenmesi boyunca size kılavuzluk etmekle görevli birimin veya bir takım derneklerin, bir belediye ya da belediyeler birliği sosyal eylem merkezinin veya bir hastanenin sosyal servisinin yardımını alabilirsiniz.

Temel CMU sigortası üzerindeki haklarınız derhal yürürlüğe girer ve geri alınamaz. Ek CMU sigortası ise bir yıl boyunca geçerlidir. Bu nedenle her yıl ek CMU sigortası üzerindeki haklarınızın yenilenmesini talep etmeniz gerekir.

CPAM sandığı size kalıcı bir sigorta numarası verebilmek ve "Carte Vitale" isimli elektronik sağlık kartınızı çıkarmak için sizden ek belgeler talep edebilir.

### 5.4. İş piyasasına erişim

Sığınmacı olarak iltica talebinizin sunulmasını takip eden 9 ay boyunca OFPRA size isnat edilemeyecek sebeplerden dolayı iltica başvurunuz konusunda karar vermez ise çalışma hakkına kavuşabilirsiniz (CESEDA'nın L. 744-11 maddesi).







Böyle bir durumda ve yukarıdaki iki şartın karşılandığı teyit edildikten sonra sizi çalıştıracak olan işveren tarafından doldurulmuş bir çalışma izni talebini ikamet ettiğiniz ilin valiliğine ibraz edebilir ve çalışma izni talep edebilirsiniz.

Çalışma izni talebine dair karar vali tarafından alınır ve hem sizi çalıştıracak olan işverene hem de size tebliğ edilir.

Onay verilmesi durumunda vali 3 ayın üzerindeki sürelerle sahip sözleşmelere ve mevsimlik iş sözleşmelerine dair çalışma izinlerini OFII'ye iletacaktır.

Ancak özellikle ilgili bölgede veya sektördeki işsizlik durumu gibi bir takım sebeplerle bu çalışma izni verilemeyebilir. İşçi bulunmasında sıkıntı yaşandığı tespit edilen meslek listelerinden birinde beliren bir alanda başvuru yapıyorsanız bu ihtimal bulunmamaktadır.

Eğer bir geçici çalışma iznine sahipseniz ve iş sözleşmeniz size isnat edilmeyen bir gerekçe ile feshedilirse veya süreli çalışma sözleşmeniz (Contrat à durée déterminée) veya geçici çalışma sözleşmeniz (Contrat d'intérim) sona erdiğinde İş ve İşçi Bulma Kurumu (Pôle Emploi) nezdinde iş arayanlar listesine kayıt olmayı talep edebilirsiniz.

Son olarak, eğer iş piyasasına girerseniz iş kanunu tarafından öngörülen şartlar çerçevesinde mesleki eğitim alabilirsiniz.





## 6. İltica talebinin reddinin Fransa'da oturma devam etme hakkı üzerindeki etkileri

### 6.1. OFPRA'nın veya CNDA'nın ret kararı

Eğer OFPRA iltica talebinizi reddederse ve itiraz başvurusu yapmadıysanız veya itirazınız CNDA tarafından reddedilirse Fransa'daki oturma hakkınızı kaybedersiniz. Bu durumda CNDA'nın kararını Danıştay nezdinde temyize götürüyor olsanız dahi Fransa'yı terk etmeniz gerekir.

### 6.2. Menşei ülkeye geri dönüş yardımı

Valilik Fransız topraklarını terk etme emri (OQTF - Obligation de quitter le territoire français) ile birlikte oturma ret kararını size tebliğ eder. Bu karar eğer mevcutsa Fransa'yı gönüllü olarak terk etmek için sahip olduğunuz süreyi belirtir (genelde bir ay). Bazı durumlarda bu süre içerisinde menşei ülkenize geri dönüş yardımından yararlanmayı talep edebilirsiniz. Bunu gerçekleştirmek için OFII'ye başvurmalısınız.

#### ✓ Geri dönüş yardımı

Geri dönüş yardımı oturma iznine sahip olmayan ve Fransa'dan ayrılarak ülkelerine geri dönmeyi isteyen yabancı ülke vatandaşlarının ülkeden çıkışlarını kolaylaştırmayı hedefler.

Onurlu bir geri dönüş sağlanması amacıyla OFII tarafından sunulan yardımlar aşağıdakileri kapsar:

- Bu yardımdan yararlanan kişinin ve ailesinin gönüllü ayrılışına dair maddi ihtiyaçları karşılamak üzere menşei ülkeye geri dönüş hazırlığı için idari ve maddi bir yardım:
  - Havayolu yolculuğu için biletlerin rezervasyonu;
  - Seyahat belgelerinin edinilmesinde yardım;
  - Fransa'daki ikamet yerinden Fransa'daki kalkış havaalanına ulaşım;
  - Havaalanındaki ayrılış prosedürleri için karşılama ve yardım.
- Geri dönüş ülkesi tarafından belirlenen sınırlar dâhilinde bagaj ücretleri dâhil Fransa'daki ayrılış mekânından döndüğünüz ülkeye ulaşmanıza kadar karşılanması gereken seyahat ücretlerinin ödenmesi;
- Ayrılış sırasında yabancı ülke vatandaşına tek seferde ödenen mali bir yardım.

#### ✓ Yeniden uyum sağlama yardımı

Yukarıda belirtilen geri dönüş yardımlarına ek olarak veya onlardan bağımsız olarak ülkelerine dönen yabancılara ekonomik ve sosyal anlamda yeniden uyum sağlamaya yönelik yardımlar sunulur.

Bu yardımlar bazı şartlar altında iltica talepleri reddedilmiş yabancı uyruklulara ve onların ailelerine ödenir.





Yeniden uyum sağlama yardımları 3 seviyeli bir mekanizma çerçevesinde temin edilir. Yararlanıcıların durumuna ve ihtiyaçlarına bağlı olarak aşağıda belirtilen bu yardımlar yararlanıcıların profiline göre beraber sunulabilir:

- Ülkeye varış sonrasında sosyal uyumun yeniden sağlanmasına yardım (1. seviye);  
Sınırlı bir süre için daha iyi bir ikametın sağlanması veya bir barınma mekânının bulunması için veya çocukların sağlık masraflarının, okul kayıtlarının veya okul malzemelerinin karşılanması amacıyla acil bir maddi ve mali yardım sağlanabilir.  
Bu yardım aynı zamanda belirli bir süre boyunca örneğin ailenin ihtiyaçlarının listelenmesi gibi bir sosyal kılavuzluğu da içerebilir.
- Mesleki olarak yeniden uyumun sağlanmasına yardım (2. seviye);  
Bu yardım aşağıdakileri içerebilir:
  - Dönüş ülkesinde bir işe başlanmasına yardım;
  - İş arama alanında yardım;
  - Mesleki eğitim yardımları.
- Yeniden uyumun sağlanmasına yönelik olarak bir şirket oluşturulmasına yardım (3. seviye).

### 6.3. Menşei ülkeye zorunlu geri dönüş

Eğer gönüllü olarak Fransa'dan ayrılmak için bir aylık bir süreye sahip olmuşsanız ve bu süre içerisinde ülkeyi terk etmemiş ve OFII'ye karşı bir itiraz oluşturmamış veya Fransız topraklarını terk etme emrine (OQTF) itiraz etmemiş iseniz Fransa'da yasadışı konuma düşersiniz. Bu durumda polis sizi sınır dışı edebilir. Bu sınır dışı etme tedbiri ülkenize yollanma süreci içerisinde idari bir nezarethaneye yerleştirmenize yol açabilir.

Eğer hakkınızda Fransız topraklarını terk etme emri (OQTF) verilmiş ise kararın tebliğ tarihinden itibaren yasadışı konuma düşersiniz ve sınır dışı edilme riskine girersiniz.

Fransız topraklarını terk etme emrine (OQTF) tebliğ tarihini takip eden bir aylık süre içerisinde itiraz edebilirsiniz (Eğer OQTF ülkeden ayrılış için herhangi bir mühlet tanıımıyorsa bu süre 48 saate iner). Bu itirazı sunmak için yetkili idari mahkeme nezdinde adli yardımdan faydalanmayı talep edebilirsiniz. İdari mahkeme kararını vermek için 3 aylık bir süreye sahiptir. Bununla birlikte eğer nezarethaneye yerleştirilirsanız idari mahkeme 72 saat içerisinde kararını verecektir.

OQTF'ye itirazınız karar durdurucu niteliktedir: İtirazınızı oluşturmak için sahip olduğunuz süre içerisinde ve eğer idari mahkeme nezdinde itiraz başvurusu yaptıysanız, mahkeme karar verene kadar sınır dışı edilemezsiniz.

Bunun yanı sıra valilik tarafından hakkınızda bir sınır dışı etme kararı (APRF - arrêté préfectoral de reconduite à la frontière) çıkarılabilir. Bu karara 48 saat içerisinde idari mahkeme nezdinde itiraz edebilirsiniz. Mahkeme kararını 72 saat içerisinde alacaktır. Bu itiraz da karar durdurucu niteliktedir.





## 7. Koruma kapsamına girenlerin hakları

Eğer mülteci statüsü elde ederseniz, ikincil koruma yararlanıcısı olursanız veya tarafınıza vatansız statüsü tanınırsa Fransız makamlarının korumasına girmiş olursunuz.

Eğer mülteci statüsü veya ikincil koruma elde ederseniz menşei ülkenizde yaşadığınız sorunlar nedeniyle artık o ülkenin makamlarına başvuramaz ve o ülkeye geri döneemezsiniz.

OFPPA size idari ve adli koruma sağlar. Yani nüfus kaydınız tekrar oluşturulduktan sonra nüfus kayıt belgelerinizi ve idari belgelerinizi bu kurumdan alırsınız.

### 7.1. Fransa'da oturma

**Mülteci statüsü sahipleri** Fransa topraklarında serbest dolaşım hakkı sağlayan ve otomatik olarak yenilenebilen 10 yıl süreli bir oturma kartı elde ederler.

Mülteci statüsünü size tanıyan mektubu aldığınızda ikamet ettiğiniz yerin valiliğine başvurmalısınız. Oturma izni başvurunuzu takip eden 8 gün içerisinde valilik size öncelikle "mülteci statüsü tanınmıştır" ibaresi taşıyan ve yenilenebilir 6 aylık bir geçici oturma belgesi (récépissé) verir. Bu geçici oturma belgesi sayesinde dilediğiniz mesleği icra edebilirsiniz. Bu belge oturma izninin verilmesine kadar yenilebilecektir.

**İkincil koruma yararlanıcıları** Fransa topraklarında serbest dolaşım hakkı sağlayan bir yıl boyunca geçerli ve ardından 2 yıllık süreler ile yenilenebilen geçici bir oturma kartı elde ederler.

Korumayı size sağlayan mektubu aldığınızda ikamet ettiğiniz yerin valiliğine başvurmalısınız. Oturma izni başvurunuzu takip eden 8 gün içerisinde valilik size öncelikle "ikincil koruma edinmiştir" ibaresi taşıyan ve yenilenebilir 6 aylık bir geçici oturma belgesi (récépissé) verir. Bu geçici oturma belgesi sayesinde dilediğiniz mesleği icra edebilirsiniz.

Bu belge nihai oturma kartınız verilene kadar yenilenebilir. Oturma kartınızı yenilemek için geçerlilik süresi sona ermeden önce valiliğe başvurmalısınız.

Eğer OFPPA veya CNDA korumaya son verirse veya kendiniz bu korumadan feragat ederseniz bazı şartlar altında oturma izniniz iptal edilebilir.

**Vatansız statüsüne sahipleri** Fransa topraklarında serbest dolaşım hakkı sağlayan bir yıl boyunca geçerli ve yenilenebilir geçici bir oturma kartı elde ederler.

Korumayı size sağlayan mektubu aldığınızda ikamet ettiğiniz yerin valiliğine başvurmalısınız. Valilik size öncelikle "vatansız statüsü tanınmıştır" ibaresi taşıyan ve yenilenebilir 6 aylık bir geçici oturma belgesi verir. Bu geçici oturma belgesi sayesinde dilediğiniz mesleği icra edebilirsiniz.

Bu geçici oturma belgesi nihai oturma kartınızın verilmesine kadar yenilenir. Oturma kartınızı yenilemek için geçerlilik süresi sona ermeden önce valiliğe başvurmalısınız.

Fransa'da 3 yıl boyunca düzenli ikametden sonra otomatik olarak yenilenebilen 10 yıl geçerli bir oturma kartı talep edebilirsiniz.

Tüm durumlarda valilik eğer Fransa'da bulunmanızın kamu düzeni için bir tehdit oluşturduğunu düşünürse size bir oturma izni vermeyi reddedebilir.





## 7.2. Aile fertlerinin oturumu

### ■ Aile fertlerinin oturum hakkı

**Eğer mülteci statüsü sahibiyse**niz aşağıdaki kişiler 10 yıl geçerli bir oturum kartını otomatik olarak talep edebilirler:

- Medeni birliktelik kurmuş olduğunuz reşit eşiniz veya hayat arkadaşınız (Nikâhın veya medeni birlikteliğin iltica başvurusundan önce akdedilmiş olması gerekir. Eğer resmi birliktelik iltica başvurusundan sonra başlamışsa, en az bir yıl önce akdedilmiş olmalıdır ve o zamandan beri birlikteliğin bozulmamış olması gerekir);
- İltica başvurunuzu gerçekleştirmeden önce evlilik bağı olmadan yeterli seviyede istikrarlı ve sürekli bir ortak yaşam kurmuş olduğunuz reşit hayat arkadaşınız;
- 18 yaşına (eğer çalışmak istiyorlarsa 16 yaşına) geldikleri yıldan itibaren çocuklarınız;
- Eğer henüz reşit değilseniz veya bekârsanız ebeveynleriniz (doğrudan ve birinci dereceden).

Aile fertleriniz doğrudan ikamet ettiğiniz yerin valiliğine başvuru yapmalıdırlar.

Eşiniz, hayat arkadaşınız ve evlilik bağınız olmayan hayat arkadaşınız ile reşit olmayan çocuklarınız da aile birliği prensibi temelinde OFPRA'dan mülteci statüsü edinebilirler. Bu prensip reşit çocuklar ve ebeveynleriniz için geçerli değildir.

**Eğer ikincil korumadan yararlanıyorsanız** aşağıdaki kişiler bir yıl geçerli bir oturum kartını otomatik olarak talep edebilirler:

- Medeni birliktelik kurmuş olduğunuz reşit eşiniz veya hayat arkadaşınız (Nikâhın veya medeni birlikteliğin iltica başvurusundan önce akdedilmiş olması gerekir. Eğer resmi birliktelik iltica başvurusundan sonra başlamışsa, en az bir yıl önce akdedilmiş olmalıdır ve o zamandan beri birlikteliğin bozulmamış olması gerekir);
- İltica başvurunuzu gerçekleştirmeden önce evlilik bağı olmadan yeterli seviyede istikrarlı ve sürekli bir ortak yaşam kurmuş olduğunuz reşit hayat arkadaşınız;
- 18 yaşına (eğer çalışmak istiyorlarsa 16 yaşına) geldikleri yıldan itibaren çocuklarınız;
- Eğer henüz reşit değilseniz veya bekârsanız ebeveynleriniz (doğrudan ve birinci dereceden).

Aile fertleriniz doğrudan ikamet ettiğiniz yerin valiliğine başvuru yapmalıdırlar.

Aile birliği prensibi ikincil koruma yararlanıcısının aile fertleri için geçerli değildir.

**Eğer vatansız statüsü sahibiyse**niz aşağıdaki kişiler sizinle aynı oturum izninden yararlanabilirler:

- Medeni birliktelik kurmuş olduğunuz reşit eşiniz veya hayat arkadaşınız (Nikâhın veya medeni birlikteliğin iltica başvurusundan önce akdedilmiş olması gerekir. Eğer resmi birliktelik iltica başvurusundan sonra başlamışsa, en az bir yıl önce akdedilmiş olmalıdır ve o zamandan beri birlikteliğin bozulmamış olması gerekir);
- İltica başvurunuzu gerçekleştirmeden önce evlilik bağı olmadan yeterli seviyede istikrarlı ve sürekli bir ortak yaşam kurmuş olduğunuz reşit hayat arkadaşınız;
- 18 yaşına (eğer çalışmak istiyorlarsa 16 yaşına) geldikleri yıldan itibaren çocuklarınız;
- Eğer henüz reşit değilseniz veya bekârsanız ebeveynleriniz (doğrudan ve birinci dereceden).

Aile fertleriniz doğrudan ikamet ettiğiniz yerin valiliğine başvuru yapmalıdırlar.

Aile birliği prensibi vatansız statüsü sahibinin aile fertleri için geçerli değildir.





### ■ Aile birleşimi hakkı

Korumayı aileniz Fransa dışında bulunduğu sırada edinmişseniz korumayı edindiğiniz andan itibaren ve gelir kaynağı ile barınma konusunda şart koşulmaksızın aile fertlerinizi Fransa'ya getirebilirsiniz. Bu hak aşağıdaki kişileri ilgilendirmektedir:

- İltica başvurusundan önce akdedilmiş bir nikâh veya medeni birliktelik ile beraber olmanız şartıyla medeni birliktelik kurmuş olduğunuz eşiniz veya hayat arkadaşınız;
- İltica başvurunuzu gerçekleştirmeden önce evlilik bağı olmadan yeterli seviyede istikrarlı ve sürekli bir ortak yaşam kurmuş olduğunuz eşit hayat arkadaşınız;
- 19 yaşından küçük ve bekâr olmaları şartıyla çocuklarınız;
- Eğer henüz eşit değilseniz veya bekârsanız ebeveynleriniz (doğrudan ve birinci dereceden).

Aile fertleriniz Fransa'ya giriş yapmak için başvurunuzla ilgili olarak en kısa sürede karar alacak olan diplomatik makamlar veya konsolosluk nezdinde en az 3 ay süreli oturma sağlayan bir giriş vizesi başvurusu yapmalıdır.

Fransa Cumhuriyeti yasaları uyarınca Fransız aile yaşamını düzenleyen ana prensiplere uyum göstermediğiniz takdirde aile birleşimi talebiniz reddedilebilir. Aynı şekilde Fransa'daki mevcudiyeti kamu düzeni için bir tehdit oluşturacak tüm aile fertlerinizin aile birleşimi talepleri reddedilebilir.

Eğer evlilik iltica başvurunuzun sunulmasından sonra kıyılmış ise aile birleşimi talebinizi OFII nezdinde sunmalısınız.

## 7.3. Entegrasyon

### ■ Fransa Göç ve Entegrasyon Dairesi (OFII) ile karşılama ve uyum sözleşmesinin imzalanması

Mülteci statüsü veya ikincil koruma sahipleri bir karşılama ve uyum sözleşmesi (CAI - contrat d'accueil ve d'intégration) imzalamakla yükümlüdür. Siz ile Fransa devleti arasında imzalanan bu sözleşmenin amacı özellikle iş ve konaklama alanında size kişiselleştirilmiş bir kılavuzluğun sunulmasıyla Fransız toplumuna uyumunuzun sağlanmasıdır.

Bu sözleşme sayesinde aşağıdaki hizmetlere erişim sağlarsınız:

- Fransız kurumları, cumhuriyetin değerleri ve devletin organizasyonu ile işleyişi hakkında bilgilendirme amaçlı günübirlik yurttaşlık eğitimi;
- Günlük yaşantıyla ilgili pratik bilgilerin verileceği Fransa'da yaşam hakkında bilgilendirme toplantısı (eğitim, çalışma hayatı, konaklama, sağlık, küçük çocuk bakımı ve kreş hizmetleri, okul ve dernek hayatı...);
- Seviyenize bağlı olarak dil eğitimi. Bu dil eğitiminin sonunda İlk Fransızca Dil Diploması (DILF - Diplôme initial de langue française) sınavına girersiniz;
- Tutarlı bir mesleki proje oluşturmanız ve eğitim ihtiyaçlarınızı tespit etmeniz için becerileriniz, yetenekleriniz, potansiyeliniz ile mesleki ve kişisel hedeflerinizin üzerinden geçmenizi sağlayacak mesleki istidat bilançosu;
- Durumunuza bağlı olarak OFII veya devlet tasdikli bir kurum tarafından sunulacak sosyal kılavuzluk.

Daha kapsamlı bilgi için ikamet ettiğiniz yerdeki OFII bölge müdürlüğü ile iletişime geçebilirsiniz.





## 7.4. Sosyal haklar

### ■ Barınma hakkı

Eğer iltica süreciniz boyunca CADA merkezlerinde veya ulusal karşılama sistemine bağlı diğer herhangi bir merkezde barındırılmışsanız korumayı elde ettikten sonra 3 ay boyunca söz konusu merkezde kalmayı sürdürme hakkınız vardır. Valinin onayı ile bu süre bir defalığına uzatılabilir.

Korumadan yararlanan bir birey olarak OFII'den geçici bir barındırma merkezine (CPH - centre provisoire d'hébergement) yerleştirilmeyi talep edebilirsiniz. Eğer kabul koşullarını karşılıyorsanız ve size verilebilecek boş bir yer varsa 9 ay boyunca burada konaklayabilirsiniz. Bu süre 3 ay daha uzatılabilir.

Bu merkezdeki görevliler bireysel durumunuzu kapsamlı bir şekilde dikkate alarak sosyal hayata giriş işlemlerinde size kılavuzluk edeceklerdir.

Bunun yanı sıra yetkili kurumlar veya makamlar nezdinde bir başvuru dosyası oluşturarak özel veya sosyal konutlarda oturma hakkı elde edebilirsiniz.

### ■ İş piyasasına erişim

**Eğer mülteci statüsü edinmişseniz** "Mülteci statüsü tanınmıştır" ibaresi taşıyan ilk geçici oturma belgesini (récépissé) elde ettiğiniz andan itibaren iş piyasasına özgürce erişim sağlayabilirsiniz.

**Eğer ikincil koruma edinmişseniz** "ilk oturma izninin çıkarılmasını talep etmiştir" ibaresini taşıyan ilk geçici oturma belgesini elde ettiğiniz anda itibaren mesleki faaliyet gösterebilirsiniz.

Sürelili (CDD) veya süresiz (CDI) bir iş sözleşmesi imzalayabilirsiniz. Aynı zamanda iş arayanlar listesine kayıt olabilir ve kişiselleştirilmiş bir kılavuzluktan yararlanabilirsiniz. Bir eğitim almaya başlayabilirsiniz.

Bazı meslekler yönetmeliklerce düzenlenmektedir ve bir takım diploma ve/veya vatandaşlık şartlarına tabidir.

Denizaşırı bir ilde veya bölgede verilen bir oturma kartı Fransa'nın Avrupa'daki topraklarında çalışma izni vermez.

### ■ Sağlık hizmetlerine erişim

İltica prosedürünüz sırasında Fransa'da oturma edirsiniz ve temel genel sağlık sigortasından (CMU) yararlanmaya başlarsınız.

Korumadan yararlanmaya başladığınızda sigorta kaydınız devam eder. Ancak idari durumunuzda meydana gelecek tüm değişiklikleri ikamet ettiğiniz yerdeki sağlık sigortası sandığına (CPAM) bildirmelisiniz.

Eğer sigorta kaydınız iltica başvurunuz sırasında gerçekleştirilmediyse bu kaydın gerçekleştirilmesini talep edebilirsiniz.

Mülteci statüsünün veya ikincil korumanın elde edilmesi sosyal sigorta sistemine nihai kaydınızın gerçekleştirilmesini ve CPAM tarafından verilen hak belgesinin yerine geçecek olan sağlık kartınızın (carte vitale) çıkarılmasını sağlar.

Eğer maaşlı bir iş bulursanız temel maaşlı personel sigortasından yararlanmak için CPAM sandığına başvurarak işlemlerinizi gerçekleştirmelisiniz.





## ■ Sosyal ödenekler ve aile yardımları

Koruma yararlanıcısı olarak Aile Ödenekleri Sandığı'na (CAF - Caisse d'allocations familiales) veya oturduğunuz yerdeki diğer yetkili kurumlara başvurarak çeşitli mali ödeneklerden yararlanmayı talep edebilirsiniz.

Eğer gerekli şartları karşılıyorsanız aktif dayanışma gelirinden (RSA), aile ödeneğinden, konut ödeneğinden, tek ebeveyn ödeneğinden, küçük çocuk ağırlama ödeneğinden veya özürlü yetişkin ödeneğinden yararlanabilirsiniz.

Bu sosyal ödenekler üzerindeki haklarınız Fransa'nın yüze yakın noktasına dağıtılmış olan Aile Ödenekleri Sandığı (CAF) merkezlerinde tespit edilir.

Bu sosyal ödeneklerden yararlanmak için ikamet ettiğiniz yerdeki bir Aile Ödenekleri Sandığı merkezine veya bir sosyal eylem merkezlerine başvurmalısınız ve bir gelir beyanında bulunmalısınız (geçen iki yıl için). Bu formu aynı zamanda internet üzerinde bulabilirsiniz ([www.caf.fr](http://www.caf.fr)).

Bunun yanı sıra bir banka hesabı hamili olmanız gerekir.

## 7.5. Yurtdışına seyahat

Eğer bir korumadan yararlanıyorsanız ve Fransa dışında yolculuk etmek isterseniz ikamet ettiğiniz yerin valiliği tarafından bir seyahat belgesinin verilmesini talep edebilirsiniz.

**Eğer mülteci statüsüne sahipseniz 2 yıl geçerli mülteci seyahat belgesi alacaksınız.**

**Eğer ikincil korumadan yararlanıyorsanız bir yıl geçerli bir kimlik ve seyahat belgesi alacaksınız.**

**DİKKAT:** Bu seyahat belgeleri menşei ülkenize geri dönmenize izin vermez. Bununla beraber olağanüstü durumlarda (örneğin bir yakınınız ciddi hastalığı veya vefatı) valiliğe başvuruda bulunduğunuz takdirde menşei ülkenize geri dönmenize izin veren maksimum 3 ay süreli bir seyahat tezkeresi edinebilirsiniz.

Eğer vatansız statüsüne sahipseniz bütün Fransa topraklarında serbest dolaşım hakkı sağlayan vatansız seyahat belgesi alırsınız. Bu belge geçici oturma kartı hamilleri için bir yıl oturma kartı hamilleri için 2 yıl geçerlidir.

Bu seyahat belgeleri Fransa'nın diğer ülkelerdeki diplomatik makamları ve konsoloslukları nezdinde yenilenemez. Bu nedenle yolculuğa çıkmadan önce seyahat belgenizin bütün yolculuğun süresince geçerli olacağından emin olmalısınız.

Eğer Fransa dışında bulunduğunuz sırada seyahat belgeniz sona ererse (veya bu belgeyi kaybeder veya çaldırırsanız), bir geçiş izni edinmek amacıyla Fransa'nın bulunduğunuz ülkede faaliyet gösteren diplomatik makamlarına veya konsolosluklarına başvurmalısınız. Geçerli durumdaki oturma izniniz eşliğinde sunacağınız bu geçiş izni sayesinde Fransa'ya geri dönebilirsiniz.

Eğer mülteci statüsüne sahipseniz veya ikincil korumadan yararlanıyorsanız iltica çerçevesinde korumadan yararlanamayan ve reşit olmayan yabancı uyruklu çocuğunuz bir yıl geçerli bir seyahat belgesi alabilir.







## 7.6. Vatandaşlık

**Eğer tarafınıza mülteci statüsü tanınrsa** bu statüyü elde eder etmez Fransız vatandaşlığını almayı talep edebilirsiniz.

**Eğer tarafınıza ikincil koruma veya vatansız statüsü verilirse**, vatandaşlık talebinde bulunabilmek için Fransa'da düzenli olarak 5 senedir yaşadığınızı kanıtlamalısınız.

Vatandaşlık başvurusunda bulunabilmek için bir takım şartları karşılamalısınız (örnek: Fransızca dilini bilmek).

Talebinizi bir vatandaşlık başvuru birimine sunmalısınız.





## EK: faydalı adresler

*Bu liste tam ve eksiksiz değildir.*

### 1. Ulusal adresler

**Fransa Mültecileri ve Vatansızları Koruma Dairesi (OFPRA)**  
201, rue Carnot  
94 136 FONTENAY-SOUS-BOIS CEDEX  
Tel: 01 58 68 10 10  
Faks: 01 58 68 18 99  
<http://www.ofpra.gouv.fr/>

**Ulusal İltica Hakkı Mahkemesi (CNDA)**  
35, rue Cuvier  
93 558 MONTREUIL-SOUS-BOIS Cedex  
Tel: 01 48 10 40 00  
Faks: 01 48 18 41 97  
<http://www.commission-refugies.fr/>

**Birleşmiş Milletler Mülteciler Yüksek Komiserliği (HCR)**  
9, rue Keppler  
75 116 PARIS  
Tel: 01 44 43 48 58  
Faks: 01 40 70 07 39  
<http://www.unhcr.org/>

**Fransa Göç ve Entegrasyon Dairesi (OFII)**  
44, rue Bague  
75 015 PARIS  
Tel: 01 53 69 53 70  
Faks: 01 53 69 53 69  
<http://www.ofii.fr>

### ■ Dernekler

**Association des chrétiens pour l'abolition de la torture (ACAT) – (İşkence Karşıtı Hıristiyanlar Derneği)**  
7, rue Georges Lardennois  
75 019 PARIS  
Tel: 01 40 40 42 43 / Faks: 01 40 40 42 44  
<http://www.acatfrance.fr/>

**Act'up**  
45, rue Sedaine  
75 011 PARIS  
Tel: 01 48 06 13 89 / Faks: 01 48 06 16 74  
<http://www.actupparis.org/>

**Amnesty International - section française (Uluslararası Af Örgütü – Fransa şubesi)**  
76, boulevard de la Villette  
75 019 PARIS  
Tel: 01 53 38 65 16 / Faks: 01 53 38 55 00  
<http://www.amnesty.fr/>

**Association Primo Lévi (Primo Lévi Derneği)**  
107, avenue Parmentier  
75 011 PARIS  
Tel: 01 43 14 08 50 / Faks: 01 43 14 08 28  
<http://www.primolevi.asso.fr/>

**Association d'accueil aux médecins et personnels de santé réfugiés en France (APSR) – (Fransa'ya iltica eden doktor ve sağlık personelini ağırlama derneği)**  
Hôpital Sainte Anne  
1, rue Cabanis  
75 014 PARIS  
Tel: 01 45 65 87 50 / Faks: 01 53 80 28 19  
<http://www.apsr.asso.fr>

**Comité d'aide exceptionnelle aux intellectuels réfugiés (CAEIR) – (Mülteci aydınlara olağanüstü yardım komitesi)**  
43, rue Cambronne  
75 015 PARIS





Tel: 01 43 06 93 02 / Faks: 01 43 06 57 04  
**Centre d'action sociale protestant (CASP)**  
20, rue Santerre  
75 012 PARIS  
Tel: 01 53 33 87 50 / Faks: 01 43 44 95 33  
<http://www.casp.asso.fr>

**CIMADE - Service œcuménique d'entraide  
(Ekümenik Yardımlaşma Servisi)**  
64, rue Clisson  
75 013 PARIS  
Tel: 01 44 18 60 50 / Faks: 01 45 56 08 59  
<http://www.cimade.org>

**Comité médical pour les exilés (COMEDE) –  
(Mülteciler Sağlık Komitesi)**  
Hôpital de Bicêtre  
78, rue du Général Leclerc  
BP 31  
94 272 LE KREMLIN BICÊTRE  
Tel: 01 45 21 38 40 / Faks: 01 45 21 38 41  
<http://www.comede.org>

**Croix rouge française (Fransız Kızıl Haç)**  
1, place Henry Dunant  
75 008 PARIS  
Tel: 01 44 43 11 00  
Faks: 01 44 43 11 69  
<http://www.croix-rouge.fr>

**Fédération des associations de soutien  
aux travailleurs immigrés (FASTI) – (Göçmen  
işçilere yardım dernekleri federasyonu)**  
58, rue des Amandiers  
75 020 PARIS  
Tel: 01 58 53 58 53 / Faks: 01 58 53 58 43  
<http://www.fasti.org>

**Forum réfugiés (Mülteciler Forumu)**  
28, rue de la Baisse - BP 1054  
69 612 VILLEURBANNE CEDEX  
Tel: 04 72 97 05 80 / Faks: 04 72 97 05 81  
<http://www.forumrefugies.org>

**France Terre d'Asile (FTDA) – (Sığınma ülkesi  
Fransa derneği)**  
24, rue Marc Seguin  
75 018 PARIS  
Tel: 01 53 04 39 99 / Faks: 01 53 04 02 40  
<http://www.france-terre-asile.org>

**Groupe accueil solidarité (GAS) – (Ağırlama ve  
Dayanışma Grubu)**  
17, place Maurice Thorez  
94 800 VILLEJUIF  
Tel: 01 42 11 07 95 / Faks: 01 42 11 09 91  
<http://pagesperso-orange.fr/gas.asso>

**Groupe d'information et de soutien  
des immigrés (GISTI) – (Mültecileri  
Bilgilendirme ve Destekleme Grubu)**  
3, villa Marcès  
75 011 PARIS  
Tel: 01 43 14 60 66 / Faks: 01 43 14 60 69  
<http://www.gisti.org>

**Ligue des droits de l'homme (LDH) – (İnsan  
Hakları Cemiyeti)**  
138, rue Marcadet  
75 018 PARIS  
Tel: 01 56 55 51 00 / Faks: 01 56 55 51 21  
<http://www.ldh-france.org>

**Mouvement contre le racisme et pour l'amitié  
entre les peuples (MRAP) – (Halklar arası  
dostluk ve İrkçilikla mücadele hareketi)**  
43, boulevard Magenta  
75 010 PARIS  
Tel: 01 53 38 99 99 / Faks: 01 40 40 90 98  
<http://www.mrap.asso.fr>

**Secours catholique (Katolik Yardımlaşma  
Kurumu)**  
23, boulevard de la Commanderie  
75 019 PARIS  
Tel: 01 48 39 10 92 / Faks: 01 48 33 79 70  
<http://www.secours-catholique.asso.fr>

**Service national de la pastorale des migrants  
et des personnes itinérantes (SNPMPI) –  
(Mülteciler Ulusal Pastoral Servisi)**  
58, avenue de Breteuil  
75007 PARIS  
Tel: 01 72 36 69 47 / Faks: 01 46 59 04 89  
<http://migrations.catholique.fr>





## 2. Yerel adresler

### ■ Tek başvuru noktaları

#### ALSACE

- Haut-Rhin: 7, rue Bruat, 68 020 Colmar
- Bas-Rhin  
5, place de la République, 67 073 Strasbourg

#### AQUITAİNE

- 2, esplanade Charles de Gaulle,  
33 000 Bordeaux

#### AUVERGNE

- 18, boulevard Desaix,  
63 000 Clermont-Ferrand

#### BOURGOGNE

- Saône-et-Loire  
196, rue de Strasbourg, 71 000 Mâcon
- Côte d'Or, Nièvre, Yonne  
53, rue de la préfecture, 21 041 Dijon

#### BRETAGNE

- 3, avenue de la préfecture, 35 026 Rennes

#### CENTRE

- 181, rue de Bourgogne, 45 042 Orléans

#### CHAMPAGNE-ARDENNE

- 38, rue Carnot,  
51 036 Châlons-en-Champagne

#### FRANCHE-COMTÉ

- 8 bis, rue Charles Nodier, 25 035 Besançon

#### GUADELOUPE

- Palais d'Orléans, rue Lardenoy  
97 109 Basse-Terre, Guadeloupe

#### ILE-DE-FRANCE

- Paris  
92, boulevard Ney, 75 018 Paris
- Seine-et-Marne  
12, rue des Saints Pères, 77 000 Melun
- Yvelines  
1, rue Jean Houdon, 78 000 Versailles

- Essonne  
Boulevard de France, 91 000 Évry
- Hauts-de-Seine  
167-177 Av. Frédéric et Irène Joliot Curie,  
92000 Nanterre
- Seine-Saint-Denis  
13, rue Marguerite-Yourcenar,  
93 000 Bobigny
- Val-de-Marne  
13/15 Rue Claude Nicolas Ledoux,  
94 000 Créteil
- Val d'Oise  
5, avenue Bernard Hirsch,  
95 010 Cergy-Pontoise

#### LANGUEDOC-ROUSSILLON

- 34, place des Martyrs de la résistance,  
34 000 Montpellier

#### LİMOUSİN

- 19, rue Cruveilhier, 87 000 Limoges

#### LORRAİNE

- 9, place de la Préfecture, 57 000 Metz

#### MİDİ-PYRÉNÉES

- 1, place Saint-Étienne, 31 038 Toulouse

#### NORD-PAS-DE-CALAİS

- Nord  
12/14, rue Jean Sans Peur, 59 039 Lille
- Pas-de-Calais  
9, esplanade Jacques Vendroux, 62 100 Calais

#### BASSE-NORMANDİE

- rue Daniel Huet, 14 038 Caen cedex 09

#### HAUTE-NORMANDİE

- 7, place de la Madeleine, 76 000 Rouen

#### PAYS DE LOİRE

- Loire-Atlantique, Vendée  
6, quai Ceineray, 44 035 Nantes
- Maine-et-Loire, Mayenne, Sarthe  
Place Michel Debré, 49 934 Angers

#### PİCARDİE

- 1, place de la Préfecture, 60 000 Beauvais





#### POÏTOU-CHARENTES

- Bâtiment Haussmann - Impasse des Écossais, 86 000 Poitiers

#### PROVENCE-ALPES-CÔTE-D'AZUR

- Bouches-du-Rhône, Vaucluse  
66, bis rue Saint-Sébastien, 13 006 Marseille
- Alpes-de-Haute-Provence, Hautes-Alpes, Alpes-Maritimes, Var  
147, boulevard du Mercantour, 06 200 Nice

#### RHÔNE-ALPES

- Isère, Savoie, Haute-Savoie, Drôme  
12, place de Verdun, 38 000 Grenoble
- Ain, Ardèche, Loire, Rhône  
97, rue Molière, 69 003 Lyon

#### ■ Valilikler

#### ALSACE

- Haut-Rhin  
7, rue Bruat, 68 020 Colmar
- Bas-Rhin  
5, place de la République, 67 073 Strasbourg

#### AQUITAİNE

- Gironde  
2, esplanade Charles de Gaulle, 33 000 Bordeaux
- Dordogne  
2, rue Paul Louis Courier, 24 000 Périgueux
- Landes  
24, rue Victor Hugo, 40 021 Mont-de-Marsan
- Lot-et-Garonne  
Place de Verdun, 47 920 Agen
- Pyrénées-Atlantiques  
2, rue du maréchal Joffre, 64 021 Pau

#### AUVERGNE

- Puy-de-Dôme  
18, boulevard Desaix, 63 000 Clermont-Ferrand
- Allier  
2, rue Michel de l'Hospital, 03 000 Moulins
- Cantal  
2, cours Monthyon, 15 000 Aurillac

#### • Haute-Loire

6, avenue du Général de Gaulle  
43 000 Le Puy-en-Velay

#### BOURGOGNE

- Saône-et-Loire  
196, rue de Strasbourg, 71 000 Mâcon
- Nièvre  
40, rue de la Préfecture, 58 000 Nevers
- Yonne  
Place de la Préfecture, 89 000 Auxerre
- Côte d'Or  
53, rue de la Préfecture, 21 041 Dijon

#### BRETAGNE

- Ille-et-Vilaine  
3, avenue de la Préfecture, 35 026 Rennes
- Côtes d'Armor  
1, place Général de Gaulle, 22 000 Saint-Brieuc
- Finistère  
42, boulevard Duplex, 29 000 Quimper
- Morbihan  
24, place de la République, 56 000 Vannes

#### CENTRE

- Loiret  
181, rue de Bourgogne, 45 042 Orléans
- Cher  
Place Marcel Plaisant, 18 000 Bourges
- Eure-et-Loir  
Place de la République, 28 000 Chartres
- Indre  
Place de la Victoire et des Alliés, 36 000 Châteauroux
- Indre-et-Loire  
15, rue Bernard Palissy, 37 925 Tours
- Loir-et-Cher  
Place de la République, 41 000 Blois

#### CHAMPAGNE-ARDENNE

- Ardennes  
Esplanade du Palais de Justice, 08 000 Charleville-Mézières
- Aube  
2, rue Pierre Labonde, 10 000 Troyes
- Haute-Marne  
89, rue Victoire de la Marne, 52 011 Chaumont





- Marne  
38, rue Carnot,  
51 036 Châlons-en-Champagne

#### FRANCHE-COMTÉ

- Doubs  
8, bis Rue Charles Nodier, 2 5035 Besançon
- Jura  
8, rue de la Préfecture, 3 9000 Lons-le-Saunier
- Haute-Saône  
1, rue de la Préfecture, 70 013 Vesoul
- Territoire de Belfort  
Place de la République, 90 000 Belfort

#### GUADELOUPE

- Palais d'Orléans, Rue Lardenoy,  
97 109 Basse-Terre 97109, Guadeloupe

#### ILE-DE-FRANCE

- Paris: 92, boulevard Ney, 75 018 Paris
- Seine-et-Marne  
12, rue des Saints Pères, 77 000 Melun
- Yvelines  
1, rue Jean Houdon, 78 000 Versailles
- Essonne  
Boulevard de France, 91 000 Evry
- Hauts-de-Seine  
167-177, avenue Frédéric et Irène Joliot Curie, 92 000 Nanterre
- Seine-Saint-Denis  
1, esplanade Jean Moulin, 93 007 Bobigny
- Val-de-Marne  
21-29, avenue du Général De Gaulle,  
94 038 Créteil cedex
- Val d'Oise  
5, avenue Bernard Hirsch, 95 010 Cergy-Pontoise

#### LANGUEDOC-ROUSSILLON

- Hérault: 34, place des Martyrs de la résistance, 34 000 Montpellier
- Aude: 52, rue Jean Bringer,  
11 000 Carcassonne
- Gard: 10, avenue Feuchères, 30 000 Nîmes
- Lozère: rue du faubourg Montbel,  
48 005 Mende
- Pyrénées-Orientales: 120, avenue Emile Roudayre, 66 000 Perpignan

#### LIMOUSIN

- Corrèze: 1, rue Souham, 19 000 Tulle
- Creuse: 4, place Louis Lacrocq, 23 000 Guéret
- Haute-Vienne: 1, rue de la Préfecture,  
87 000 Limoges

#### LORRAÏNE

- Moselle: 9, place de la Préfecture  
570 00 Metz
- Meuse  
40, rue du Bourg, 55 000 Bar-le-Duc
- Meurthe-et-Moselle  
1, rue Préfet Claude Erignac, 54 000 Nancy
- Vosges: Place Foch, 88 026 Epinal

#### MIDI-PYRÉNÉES

- Haute-Garonne  
1, place Saint-Étienne, 31 038 Toulouse
- Ariège  
2, rue de la préfecture Préfet Claude Erignac,  
09 000 Foix
- Aveyron  
7, place Général de Gaulle, 12 000 Rodez
- Gers  
7, rue Arnaud de Moles, 32 000 Auch
- Lot  
Cité Bessières, Rue Pierre Mendès France,  
46000 Cahors
- Hautes-Pyrénées  
Place du Général de Gaulle, 65 000 Tarbes
- Tarn  
Place de la Préfecture, 81 013 Albi
- Tarn-et-Garonne  
2, allée de l'Empereur, 82 013 Montauban

#### NORD-PAS-DE-CALAÏS

- Nord  
12/14, rue Jean sans Peur, 59 039 Lille
- Pas-de-Calais  
9, esplanade Jacques Vendroux, 62 100 Calais

#### BASSE-NORMANDIE

- Calvados  
Rue Daniel Huet, 14 038 Caen cedex 09
- Manche  
Place de la Préfecture, 50 002 Saint-Lô
- Orne  
39, rue Saint-Blaise, 61 018 Alençon





#### HAUTE-NORMANDİE

- Seine-Maritime  
7, place de la Madeleine, 76 000 Rouen
- Eure  
Boulevard Georges Chauvin, 27 000 Evreux

#### PAYS DE LOİRE

- Loire-Atlantique  
6, quai Ceineray, 44 035 Nantes
- Vendée  
29, rue Dellile, 85 009 La Roche-sur-Yon
- Maine-et-Loire  
Place Michel Debré, 49 934 Angers
- Mayenne  
46, rue Mazagran, 53 015 Laval
- Sarthe  
Place Aristide Briand, 72 041 Le Mans

#### PİCARDİE

- Oise  
1, place de la Préfecture, 60 000 Beauvais
- Aisne  
27, rue Paul Doumer, 02 000 Laon
- Somme  
51, rue de la République, 80 000 Amiens

#### POİTOU-CHARENTES

- Charente  
7-9, rue de la Préfecture, 16 023 Angoulême
- Charente-Maritime  
38, rue Réaumur, 17 000 La Rochelle
- Deux-Sèvres  
4, rue Duguesclin, 79 099 Niort
- Vienne  
7, place Aristide Briand, 86 000 Poitiers

#### PROVENCE-ALPES-CÔTE-D'AZUR

- Bouches-du-Rhône  
66 bis, rue Saint-Sébastien, 13 006 Marseille
- Vaucluse:  
28, boulevard Limbert, 84 000 Avignon
- Alpes-Maritimes  
147, boulevard du Mercantour, 06 200 Nice
- Alpes-de-Haute-Provence  
Avenue Demontzey, 04 002 Digne les Bains
- Hautes-Alpes  
28, rue Saint-Arey, 05 000 Gap
- Var  
Boulevard du 112e régiment d'infanterie,  
83 070 Toulon

#### RHÔNE-ALPES

- Isère  
12, place de Verdun, 38 000 Grenoble
- Savoie  
Château des Ducs de Savoie,  
73 018 Chambéry
- Haute-Savoie  
Rue Louis Revon, 74 000 Annecy
- Rhône  
106, rue Pierre Corneille, 69 003 Lyon
- Ain  
4,5 avenue Alsace Lorraine, 01 012 Bourg en  
Bresse
- Ardèche  
5, rue pierre Filliat, 07 000 Privas
- Drôme  
3, boulevard Vauban, 26 000 Valence
- Loire  
2, rue Charles de Gaulle, 42 022 Saint-Etienne

#### ■ Fransa Göç ve Entegrasyon Dairesi'nin (OFII) bölge müdürlükleri

Direction centrale  
44, rue Bargue  
75 732 Paris Cedex 15  
Tel: 01 53 69 53 70

Amiens (02, 60, 80)  
275, rue Jules Barni – Bât. D  
80 000 Amiens  
Tel: 03 22 91 28 99 / amiens@ofii.fr

Besançon (25, 70, 39, 90)  
3, avenue de la Gare d'Eau  
25 000 Besançon  
Tel: 03 81 25 14 39 / besancon@ofii.fr

Bobigny (93)  
13, rue Marguerite Yourcenar  
93 000 Bobigny  
Tel: 01 49 72 54 00 / Seine-saint-denis@ofii.fr

Bordeaux (24, 33, 40, 47,6 4)  
55, rue Saint Sernin,  
33 002 Bordeaux Cedex  
Tel: 05 57 14 23 00 / bordeaux@ofii.fr





Caen (14, 50, 61)  
Rue Daniel Huet  
14 038 Caen Cedex 9  
Tel: 02 31 86 57 98 / Caen@ofii.fr

Cayenne (973)  
17/19, rue Lalouette BP 245  
97 325 Cayenne  
Tel: 05 94 37 87 00 / cayenne@ofii.fr

Cergy (95)  
Immeuble « Ordinal » Rue des Chauffours,  
95 002 Cergy Pontoise Cedex  
Tel: 01 34 20 20 30 / cergy@ofii.fr

Clermont-Ferrand (03, 15, 63, 43)  
1, rue Assas  
63 033 Clermont Ferrand  
Tel: 04 73 98 61 34 / Clermont-ferrand@ofii.fr

Créteil (91, 94)  
13/15, rue Claude Nicolas Ledoux  
94 000 Créteil  
Tel: 01 41 94 69 30 / creteil@ofii.fr

Dijon (21, 58, 71, 89)  
Cité administrative Dampierre  
6, rue du Chancelier de l'Hospital  
21 000 Dijon  
Tel: 03 80 30 32 30 / dijon@ofii.fr

Grenoble (74, 38, 73)  
Parc Alliance - 76, rue des Alliés  
38 100 Grenoble  
Tel: 04 76 40 95 45 / grenoble@ofii.fr

Lille (59, 62)  
2, rue de Tenremonde  
59 000 Lille  
Tel: 03 20 99 98 60 / lille@ofii.fr

Limoges (23, 19, 87)  
19, rue Cruveihier  
87 000 Limoges  
Tel: 05 55 11 01 10 / limoges@ofii.fr

Lyon (01, 07, 26, 42, 69)  
7, rue Quivogne  
69 286 Lyon Cedex 02  
Tel: 04 72 77 15 40 / Lyon@ofii.fr

Marseille (13, 20, 04, 05, 83, 84)  
61, boulevard Rabatau  
13 295 Marseille Cedex 08  
Tel: 04 91 32 53 60 / Marseille@ofii.fr

Antenne Mayotte OFII (976)  
N15 Espace Corailium, RN1 – CS 80058 Kaweni,  
97 600 Mamoudzou  
Tel: 02 069 62 23 54 / mayotte@ofii.fr

Melun (77)  
2 bis, avenue Jean Jaurès  
77 000 Melun  
Tel: 01 78 49 20 00 / Melun@ofii.fr

Metz (54, 55, 57, 88)  
2, rue Lafayette  
57 000 Metz  
Tel: 03 87 66 64 98 / metz@ofii.fr

Montpellier (30, 34, 48, 66)  
Le Régent - 4, rue Jules Ferry  
34 000 Montpellier  
Tel: 04 99 77 25 50 / montpellier@ofii.fr

Montrouge (92, 78)  
221, avenue Pierre Brossolette  
92 120 Montrouge  
Tel: 01 41 17 73 00 / montrouge@ofii.fr

Nantes (44, 53, 49, 72, 85)  
93 bis, rue de la Commune de 1871  
44 400 Rezé  
Tel: 02 51 72 79 39 / nantes@ofii.fr

Nice (06)  
Immeuble SPACE- Bât. B  
11, rue des Grenouillères  
06 200 Nice  
Tel: 04 92 29 49 00 / nice@ofii.fr

Orléans (18, 28, 36, 37, 45, 41)  
4, rue de Patay  
45 000 Orléans  
Tel: 02 38 52 00 34 / orleans@ofii.fr

Paris (75)  
48, rue de la Roquette  
75 11 Paris  
Tel: 01 55 28 19 40 / paris@ofii.fr







□Bk<sup>2015</sup>

## Fransa İçica Ba vuru Kılavuzu

Pointe-à-Pitre (971, 972)  
Immeuble Plaza - Boulevard Chanzy  
97 110 Pointe à Pitre  
Tel: 05 90 90 01 83 / guadeloupe@ofii.fr

Poitiers (16, 17, 79, 86)  
86, avenue du 8 Mai 1945  
86 000 POITIERS  
Tel: 05 49 62 65 70 / reims@ofii.fr

Reims (08, 10, 51, 52)  
26/28, rue Buirette  
51 100 Reims  
Tel: 03 26 36 97 29 / reims@ofii.fr

Rennes (22, 29, 35, 56)  
8, rue Jean Julien Lemordant  
35 000 Rennes  
Tel: 02 99 22 98 60 / rennes@ofii.fr

La Réunion (974)  
Préfecture de la Réunion, Place du Barachois  
97 405 Saint Denis Cedex  
Tel: 02 62 40 75 69 / ofii-reunion@ofii.fr

Rouen (27,76)  
Immeuble Montmorency 1  
15, place de la Verrerie  
76 100 Rouen  
Tel: 02 32 18 09 94 / rouen@ofii.fr

Strasbourg (67,68)  
4, rue Gustave Doré - CS 80115  
67 069 Strasbourg Cedex  
Tel: 03 88 23 30 20 / strasbourg@ofii.fr

Toulouse (09, 12, 19, 23, 32, 31, 65, 87, 46, 81, 82)  
7, rue Arthur Rimbaud, CS 40310  
31 203 Toulouse Cedex2  
Tel: 05 34 41 72 20 / toulouse@ofii.fr



### FRANSA CUMHURİYETİ – İÇİŞLERİ BAKANLIĞI

Fransa Yabancılar Genel Müdürlüğü  
Sığınma Dairesi  
<http://www.immigration.interieur.gouv.fr>



□Bk<sup>2015</sup>

